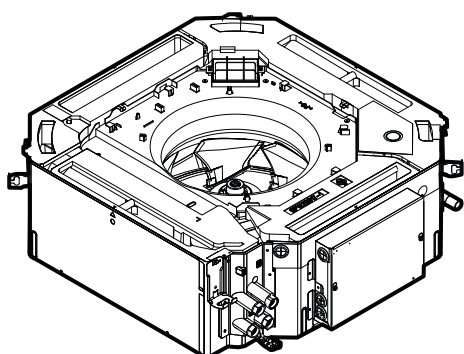




# Installations- og betjeningsvejledning

## Ventilationskonvektorer



FWC06D  
FWC07D  
FWC08D  
FWC09D

Installations- og betjeningsvejledning  
Ventilationskonvektorer

Dansk



## Indholdsfortegnelse

|                                                                                                |           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 Om dokumentationen</b>                                                                    | <b>3</b>  |
| 1.1 Om dette dokument .....                                                                    | 3         |
| 1.2 Betydning af advarsler og symboler .....                                                   | 3         |
| 1.3 Generelt .....                                                                             | 4         |
| <b>2 Specifikke sikkerhedsanvisninger for installatøren</b>                                    | <b>4</b>  |
| <b>Til installatøren</b>                                                                       | <b>5</b>  |
| <b>3 Om kassen</b>                                                                             | <b>5</b>  |
| 3.1 Udpakning og håndtering af ventilationskonvektoren .....                                   | 5         |
| 3.2 Fjernelse af tilbehør fra ventilationskonvektoren .....                                    | 5         |
| <b>4 Om enheden og tilbehør</b>                                                                | <b>6</b>  |
| 4.1 Identifikation .....                                                                       | 6         |
| 4.1.1 Identifikationsmærkat: Ventilationskonvektorer .....                                     | 6         |
| <b>5 Installation af enhed</b>                                                                 | <b>6</b>  |
| 5.1 Klargøring af installationsstedet .....                                                    | 6         |
| 5.2 Montering af enheden .....                                                                 | 7         |
| 5.2.1 Montering af ophængningsboltene .....                                                    | 7         |
| 5.2.2 Etablering af loftsåbning .....                                                          | 7         |
| 5.3 Vandrør installation .....                                                                 | 8         |
| 5.3.1 Forberedelse af vandrør .....                                                            | 8         |
| 5.3.2 Tilslutning af vandrørssystem .....                                                      | 8         |
| 5.4 Drænrør installation .....                                                                 | 9         |
| 5.4.1 Retningslinjer vedrørende installation af drænrør .....                                  | 9         |
| 5.4.2 Tilslutning af drænrør .....                                                             | 10        |
| 5.5 Installation af ekstraudstyr .....                                                         | 10        |
| 5.5.1 Klargøring af ekstraudstyr .....                                                         | 10        |
| 5.5.2 Tilslutning af ekstraudstyr .....                                                        | 11        |
| <b>6 Elektrisk installation</b>                                                                | <b>11</b> |
| 6.1 Forberedelse af de elektriske ledninger .....                                              | 12        |
| 6.2 Tilslutning af de elektriske ledninger .....                                               | 12        |
| <b>7 Konfiguration</b>                                                                         | <b>14</b> |
| 7.1 Frontpanel indstilling .....                                                               | 14        |
| <b>8 Ibrugtagning</b>                                                                          | <b>15</b> |
| 8.1 Kontrolliste før ibrugtagning .....                                                        | 15        |
| <b>Til brugeren</b>                                                                            | <b>15</b> |
| <b>9 Sikkerhedsanvisninger for brugeren</b>                                                    | <b>15</b> |
| 9.1 Instruktioner vedrørende sikker betjening .....                                            | 15        |
| <b>10 Om systemet</b>                                                                          | <b>16</b> |
| <b>11 Før betjening</b>                                                                        | <b>16</b> |
| <b>12 Drift</b>                                                                                | <b>17</b> |
| 12.1 Driftsområde .....                                                                        | 17        |
| <b>13 Energibesparelse og optimal drift</b>                                                    | <b>17</b> |
| <b>14 Vedligeholdelse og service</b>                                                           | <b>17</b> |
| 14.1 Sikkerhedsforanstaltninger i forbindelse med vedligeholdelse ..                           | 17        |
| 14.2 Forholdsregler vedrørende vedligeholdelse og service .....                                | 17        |
| 14.3 Rengøring af luftfilteret, indsugningsgitteret, luftudtaget og de udvendige paneler ..... | 18        |
| 14.3.1 Rengøring af luftfilteret .....                                                         | 18        |
| 14.3.2 Rengøring af indsugningsgitteret .....                                                  | 19        |
| 14.4 Vedligeholdelse efter lang stilstandstid .....                                            | 19        |
| 14.5 Vedligeholdelse før lang stilstandstid .....                                              | 19        |

|                                                                 |    |
|-----------------------------------------------------------------|----|
| 14.6 Service efter salg og garanti .....                        | 19 |
| 14.6.1 Anbefalet vedligeholdelse og inspektion .....            | 19 |
| 14.6.2 Kortere vedligeholdelses- og inspektionsintervaller .... | 19 |

|                                                 |           |
|-------------------------------------------------|-----------|
| <b>15 Fejlfinding</b>                           | <b>19</b> |
| <b>16 Bortskaffelse</b>                         | <b>20</b> |
| <b>17 Tekniske data</b>                         | <b>21</b> |
| 17.1 Ledningsdiagram .....                      | 21        |
| 17.2 Mål .....                                  | 23        |
| <b>18 Påkrævet information vedr. Eco-design</b> | <b>24</b> |

## 1 Om dokumentationen

## 1.1 Om dette dokument

## Målgruppe

Autoriserede installatører og slutbrugere



## INFORMATION

Dette udstyr er beregnet til anvendelse i erhvervsjendomme, industribygninger eller på kontorer.

## Sæt med dokumentation

Dette dokument er en del af et sæt med dokumentation. Det komplette sæt består af:

## • Generelle sikkerhedsforanstaltninger:

- Sikkerhedsanvisninger, som du skal læse før installation
- Format: Papir (i kassen til indendørsenheden)

## • Installations- og betjeningsvejledning til indendørsenheden:

- Installations- og betjeningsvejledning
- Format: Papir (i kassen til indendørsenheden)
- Format: Digitale filer på <https://www.daikin.eu>. Brug søgefunktionen 🔍 til at finde din model.

Seneste reviderede udgaver af den medfølgende dokumentation findes på det regionale Daikin websted og fås hos din forhandler.

Den originale vejledning er skrevet på engelsk. Andre sprog er oversættelser af den originale vejledning.

## Tekniske data

- Seneste reviderede udgaver af den medfølgende dokumentation kan være tilgængelige på regionens Daikin websted (offentligt tilgængeligt).
- En revideret **komplet** udgave af seneste tekniske data er tilgængelig på Daikin Business Portal (autentificering påkrævet).

## 1.2 Betydning af advarsler og symboler



## FARE

Angiver en situation, der resulterer i dødsfald eller alvorlig personskade.



## FARE: RISIKO FOR ELEKTRISK STØD

Angiver en situation, der kan resultere i elektrisk stød.



## FARE: RISIKO FOR FORBRÆNDING/SKOLDNING

Angiver en situation, der kan resultere i forbrændinger/skoldning på grund af ekstremt høje eller lave temperaturer.

## 2 Specifikke sikkerhedsanvisninger for installatøren



### ADVARSEL

Angiver en situation, der kan resultere i dødsfald eller alvorlig personskade.



### FORSIGTIG

Angiver en situation, der kan resultere i mindre eller moderat personskade.



### BEMÆRK

Angiver en situation, der kan resultere i udstyr eller materielle skader.



### INFORMATION

Angiver nyttige tip eller supplerende oplysninger.

Symboler på enheden:

| Symbol | Forklaring                                                                                                    |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Læs installations- og betjeningsvejledningen og instruktionsarket vedrørende ledningsføring før installation. |

### 1.3 Generelt

Hvis du IKKE er sikker på, hvordan enheden skal installeres eller betjenes, bedes du kontakte din forhandler.



### ADVARSEL

Forkert installation eller montering af udstyr eller tilbehør kan resultere i elektrisk stød, kortslutning, lækage, brand eller anden beskadigelse af udstyret. Brug KUN tilbehør, ekstraudstyr og reservedele, der er fremstillet eller godkendt af Daikin, med mindre andet er angivet.



### ADVARSEL

Sørg for, at installation, test og anvendte materialer er i overensstemmelse med gældende lovgivning (ud over instruktionerne i Daikin-dokumentationen).



### ADVARSEL

Denne enhed indeholder elektriske dele og varme dele.



### FARE: RISIKO FOR ELEKTRISK STØD

Betjen ikke ventilationskonvektorer med våde hænder. Dette kan medføre elektrisk stød.



### ADVARSEL

Hvis strømforsyningskablet beskadiges, SKAL det udskiftes af producenten, forhandleren eller andre kvalificerede personer for at undgå ulykker.



### ADVARSEL

Bryd plasticemballagen og smid den væk, så ingen, især ikke børn, får fat på den. **Mulig konsekvens:** kvælning.



### FARE: RISIKO FOR ELEKTRISK STØD

Afbryd strømforsyningen i mere end 10 minutter, og mål spændingen på terminalerne på primærkredsens

kondensatorer eller elektriske komponenter, før du udfører service. Spændingen SKAL være under 50 V DC, før man må berøre elektriske komponenter. Vedrørende placering af terminalerne, se advarselsmærkaten rettet mod de personer, der udfører service og vedligeholdelse.



### FORSIGTIG

- Placér IKKE genstande eller udstyr oven på enheden.
- Kravl IKKE op på enheden og undlad at sidde eller stå oven på den.



### ADVARSEL

Dette udstyr kan anvendes af personer, herunder børn fra 8 år, med nedsat fysisk formåen, med sansehandicap eller med mentale handicap, eller af personer med manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn, eller hvis de har modtaget vejledning i sikker anvendelse af udstyret, og hvis de forstår de farer, der er forbundet hermed.

Børn må IKKE lege med udstyret.

Rengøring og vedligeholdelse må IKKE foretages af børn, der ikke er under opsyn.



### FORSIGTIG

Rør IKKE ved luftindtaget eller aluminiumlamellerne på enheden.



### FORSIGTIG

Brug passende personlige værnemidler (handsker, sikkerhedsbriller m.m.) under installation, vedligeholdelse og servicering af systemet.



### ADVARSEL

Sørg for passende foranstaltninger til at forhindre, at enheden kan bruges som tilflugtssted for små dyr. Små dyr, der får kontakt med elektriske dele, kan forårsage funktionsfejl, røg eller brand.



### FARE: RISIKO FOR ELEKTRISK STØD

- Kontrollér, at systemet er jordforbundet korrekt.
- AFBRYD strømforsyningen før vedligeholdelse.
- Monér el-boksens dæksel, før du slår strømforsyningen TIL.



### FORSIGTIG

- Kontrollér, om installationsstedet kan bære enhedens vægt. Forkert installation er farlig. Det kan også medføre vibration eller unormal driftsstøj.
- Sørg for tilstrækkelig med plads til service.
- Enheden må IKKE installeres, så den er i kontakt med loftet eller en væg, da dette kan medføre vibrationer.

## 2 Specifikke sikkerhedsanvisninger for installatøren

Følg altid sikkerhedsanvisningerne og bestemmelserne nedenfor.

**ADVARSEL**

Installation, service, vedligeholdelse og reparation skal udføres efter anvisningerne i Daikin og overholde relevant lovgivning (f.eks. nationale bestemmelser vedr. gasinstallation), og dette arbejde SKAL udføres af autoriserede personer.

**ADVARSEL**

Installationen skal udføres af en montør, og de valgte materialer samt installationsmåden skal leve op til kravene i relevant lovgivning. I Europa anvendes standarden EN378.

**ADVARSEL**

- Brug IKKE uautoriserede elektriske dele sammen med dette produkt.
- Lav IKKE forgrening på strømtilførslen til drænpumpen osv. fra klemrækken. Dette kan medføre elektrisk stød eller brand.

**ADVARSEL**

Hold ledningerne mellem enhederne væk fra kobberør uden varmeisolering, da disse rør bliver meget varme.

**FORSIGTIG**

Ved vægge med metalrammer eller metalplader skal man anvende et rør indlejret i væggen og en vægafdækning ved gennemføringshullet for at undgå mulig varmedannelse, elektrisk stød eller brand.

**BEMÆRK**

- Rør skal være monteret korrekt og beskyttet mod beskadigelse.
- Rørlængden skal holdes på et minimum.

## Til installatøren

### 3 Om kassen

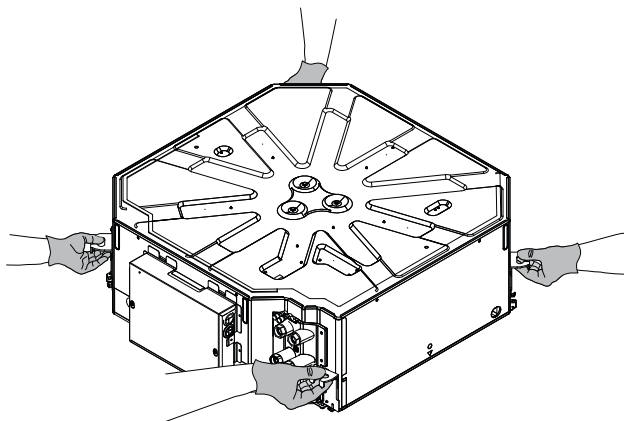
Vær opmærksom på følgende:

- Man SKAL kontrollere enheden for beskadigelse, og om den er komplet, når den leveres. Den ansvarlige hos transportfirmaet skal STRAKS have besked om eventuelle skader eller manglende dele.
- Anbring den emballerede enhed så tæt som muligt på det endelige placeringssted for at forhindre skader under transporten.
- Forbered den passage, hvor du vil bringe enheden til dens endelige placeringssted.

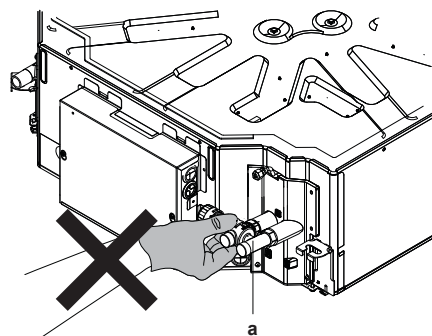
#### 3.1 Udpakning og håndtering af ventilationskonvektoren

Brug en slynge af blødt materiale eller beskyttelsesplader sammen med et reb, når du løfter enheden. Dette gøres for at undgå at beskadige eller at ridse enheden.

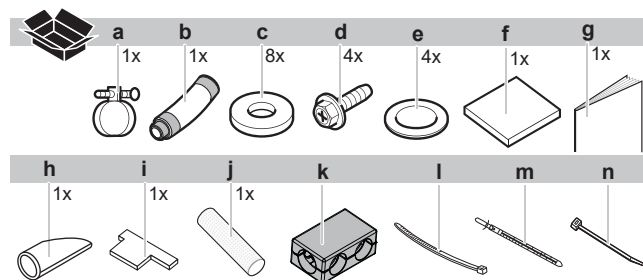
- 1 Løft enheden ved at tage fat i hængebeslagene uden at udøve tryk på andre dele, særlig kølerørene, drænrørene og isoleringen.

**BEMÆRK**

Løft IKKE enheden i ventilaktuatorerne (a).



#### 3.2 Fjernelse af tilbehør fra ventilationskonvektoren



- a Spændebånd
- b Drænslange
- c Spændeskive til hængebeslag
- d Skruer
- e Pakning
- f Stor isoleringspude til drænslange
- g Installations- og betjeningsvejledning
- h Anti-kondens dæksel
- i Installationsskabelon
- j Beskyttelsesslange (varmekrympeslange)
- k Varmeisolering til ventiler (2 rør: 1x og 4 rør: 2x) (\*)
- l Kabelbinder til varmeisolering til ventiler (2 rør: 2x og 4 rør: 4x) (\*)

## 4 Om enheden og tilbehør

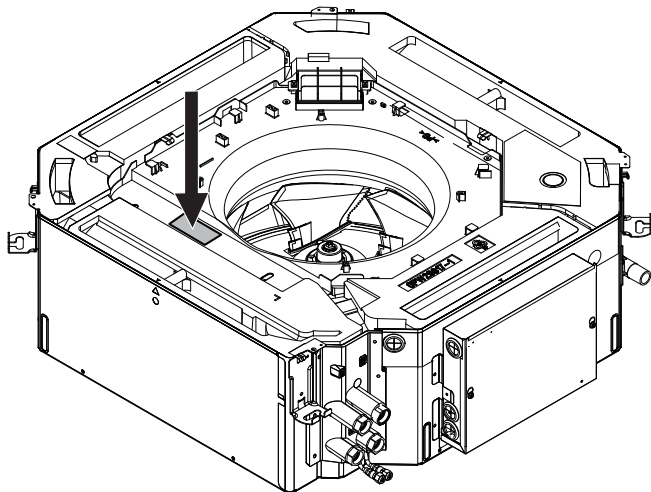
- m Kabelbinder til fastgørelse af kabler på brugsstedet, som reservedel x2
- n Kabelbinder (varmeresistent) x4
- \* Kun modeller med fabriksmonteret ventil

## 4 Om enheden og tilbehør

### 4.1 Identifikation

#### 4.1.1 Identifikationsmærkat: Ventilationskonvektorer

##### Placering



##### Modelidentifikation

Eksempel: FW C 09 D A T N 5 V3 --

| Kode | Beskrivelse                                  |
|------|----------------------------------------------|
| FW   | Ventilationskonvektor vand                   |
| C    | Kassette                                     |
| D    | Større modelændring (A til Z)                |
| A    | Mindre ændring                               |
| T    | 2 rør                                        |
| F    | 4 rør                                        |
| N    | Uden ventil                                  |
| V    | 3-vejs ventil                                |
| T    | 2-vejs ventil                                |
| 5    | Hendek fabrik                                |
| V3   | 1 Ph / 50 Hz / 230 V                         |
| -    | Intet tilbehør                               |
| -    | Tilslutningsretning (ingen specifik retning) |

## 5 Installation af enhed

### 5.1 Klargøring af installationsstedet



#### BEMÆRK

Enheden skal installeres  $\geq 2,5$  m over gulvet.



#### INFORMATION

Lydtryksniveauet er under 70 dBA.



#### FORSIGTIG

Der må IKKE være direkte adgang til udstyret. Det skal installeres på et sikkert sted, og der må ikke være umiddelbar adgang.

Denne enhed kan installeres i erhvervsejendomme og i lettere industri.



#### BEMÆRK

På steder, hvor installation nedefra IKKE er muligt, eksempelvis på steder med meget højt til loftet, bør der være adgang til at installere og vedligeholde enheden oppefra.

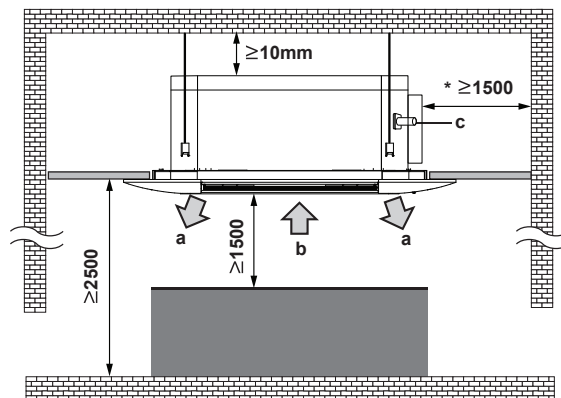
Vælg et installationssted, hvor følgende betingelser er opfyldt, og som kunden kan godkende.

- Der skal være plads omkring enheden til udførelse af servicearbejde. Der skal være tilstrækkelig luftcirkulation og luftfordeling omkring enheden. Se påkræver plads ved installation.



#### BEMÆRK

Hvis el-boksen (c) vender mod væggen, skal der være en serviceafstand på mindst 1500 mm, og der skal være mindst 1500 mm mellem luftindtaget (b) og luftafgangen (a), så luften kan cirkulere.



- Sørg for, at området er godt udluftet. Bloker IKKE nogen ventilationsåbninger.
- Sørg for, at installationsstedet kan holde til enhedens vægt og vibrationer.
- Sørg for, at installationsstedet eller omgivelserne ikke beskadiges i tilfælde af en vandlækage.
- Vælg et sted, hvor driftsstøjen eller den varme/kolde luft, der afgives fra enheden, ikke generer nogen. Brugsstedet skal opfylde kravene i gældende lovgivning.
- **Dræn.** Sørg for, at kondensvandet kan ledes korrekt ud.
- På steder med dårlig modtagelse skal man holde en afstand på 3 m eller mere for at undgå elektromagnetiske forstyrrelser fra andet udstyr, og man skal bruge kabelrør til strømforsyningskabler og transmissionsledninger.
- **Fluorescerende lys.** Når man installerer en trådløs fjernbetjening (brugerinterface) i et rum med fluorescerende lys, skal man være opmærksom på følgende for at undgå interferens:
  - Installér den trådløse fjernbetjening (brugerinterface) så tæt på indendørsenheden som muligt.
  - Installér indendørsenheden så langt fra det fluorescerende lys, som muligt.

Installér IKKE enheden på steder, der hyppigt benyttes som arbejdspladser. Hvis der udføres byggearbejde (f.eks. slibning), hvor der dannes en mængde støv, SKAL man dække enheden til.

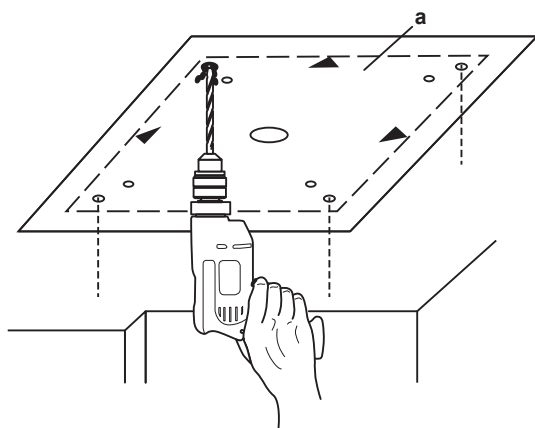
Enheden må ikke installeres eller bruges på steder nævnt herunder.

- Steder med mineralsk olie, eller rum fyldt med damp eller væskesprøjt, såsom i køkkener (plasticdele kan blive nedbrudt).
- Steder, hvor der findes ætsende dampe såsom svovldampe. Kobberrør og lodninger kan blive tærede.
- Hvor luften indeholder store mængder salt, såsom luft nær havet, og hvor spændingen svinger meget (f.eks. på fabrikker). Ligeledes i biler samt på skibe.
- På steder med maskiner, der udsender elektromagnetiske bølger. Elektromagnetiske bølger kan forstyrre styresystemet, hvilket medfører at udstyret ikke virker korrekt.
- På steder, hvor der er risiko for brand på grund af udslip af brandfarlige gasser (f.eks. fortynder eller benzin), kulfiber eller antændeligt støv.
- Enheden må IKKE installeres på et badeværelse.

## 5.2 Montering af enheden

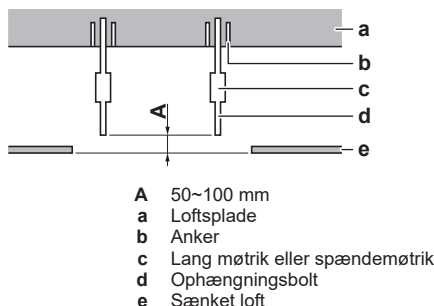
### 5.2.1 Montering af ophængningsboltene

Brug skabelonen for at bestemme placeringen af ophængningsboltene (øvre del af emballagen). Ophængningsboltens placering angives på papirskabelonen. Hullerne kan bores ved at placere papirskabelon på loftet.



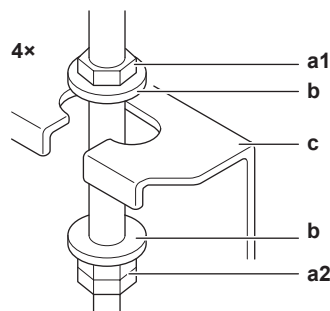
a Papirskabelon til brug ved installation. (øvre del af emballagen)

- **Loftets bæreevne.** Undersøg, om loftet er stærkt nok til at bære vægten af enheden. Hvis det ikke er tilfældet, skal loftet forstærkes, før enheden installeres.
  - Brug forankringer i eksisterende lofter.
  - Ved nye lofter bruges undersænkede holdedele eller forankringer eller andre dele, der anskaffes lokalt.



A 50~100 mm  
a Loftplade  
b Anker  
c Lang møtrik eller spændemøtrik  
d Ophængningsbolt  
e Sænket loft

- **Ophængningsbolte.** Brug M8-M10 ophængningsbolte til installationen. Fastgør hængebeslaget til ophængningsboltene. Sørg for at fastgøre det sikkert med en møtrik og en skive på over- og undersiden af hængebeslaget.

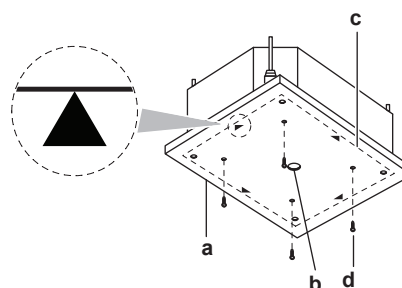


a1 Møtrik (medfølger ikke)  
a2 Dobbelt møtrik (medfølger ikke)  
b Skive (tilbehør)  
c Hængebeslag (monteret på enheden)

### 5.2.2 Etablering af loftsåbning

Brug papirskabelonen (øvre del af emballagen) (a), og lav en loftsåbning efter angivelserne på papirskabelonen. Sæt papirskabelonen på enheden med de fire skruer (d) fra sættet med tilbehør, og lav åbningen efter linjen for loftsåbningen (c).

Sørg for, at enheden og dens hængebeslag (ophæng) er centreret (b) i loftsåbningen.

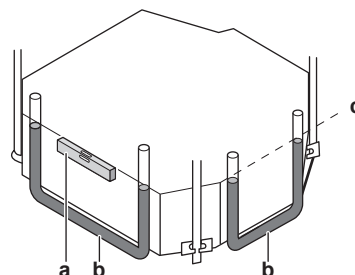


a Papirskabelon til brug ved installation (øvre del af emballagen)  
b Centrum af loftsåbningen  
c Loftsåbning linje  
d Skruer (tilbehør)

|  | Hvis A (mm) <sup>(a)</sup> | Så                    |                       |
|--|----------------------------|-----------------------|-----------------------|
|  |                            | B (mm) <sup>(a)</sup> | C (mm) <sup>(a)</sup> |
|  | ≥860                       | 10                    | 45                    |
|  | ≤910                       | 35                    | 20                    |

(a) A: Loftsåbning  
B: Afstand mellem enhed og loftsåbning  
C: Overlap mellem frontpanelet og det sænkede loft

- **I vater.** Sørg for, at enheden er nivelleret i alle 4 hjørner med et vaterpas eller en vandfyldt vinylslange.



a Niveau  
b Vinylslange  
c Vandniveau

## 5 Installation af enhed

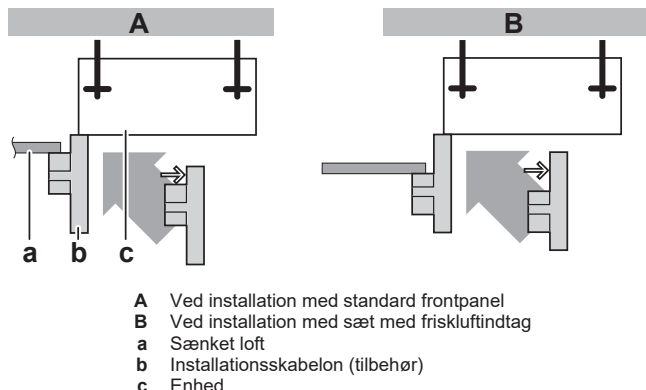


### BEMÆRK

Installér IKKE enheden skråt. **Mulig konsekvens:** Hvis enheden er vipet mod afløbsretningen for kondensvand (siden med drænrøret er løftet), kan svømmerafbryderen fungere forkert og forårsage, at vand drypper ned.

- **Installationsskabelon.** Brug installationsskabelonen til at bestemme

korrekt lodret placering.



- A Ved installation med standard frontpanel
- B Ved installation med sæt med friskluftindtag
- a Sænket loft
- b Installationsskabelon (tilbehør)
- c Enhed

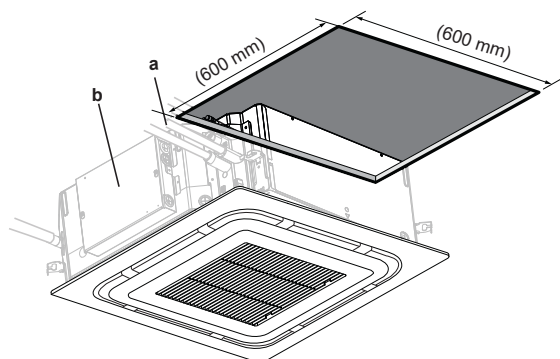
### Etablering af en åbning i en eksisterende hel loftsplade



### BEMÆRK

Det er nødvendigt at sørge for plads til servicearbejde ved loftet, så der er adgang til el-boksen og vandrørene.

Målene anført nedenfor kan anvendes som en reference for plads til servicearbejde, eller dette kan fastslås ved at tage placeringen af forbindelser til el-boksen (b) og vandrørene (a) på installationsstedet med i betragtning.



Hvis enheden skal monteres på en eksisterende hel loftsplade, skal følgende mål anvendes:

I henhold til model- og panel-kombinationer:

|  | Hvis A (mm) | Så     |        |
|--|-------------|--------|--------|
|  |             | B (mm) | C (mm) |
|  | ≥920        | 40     | 15     |
|  | ≤930        | 45     | 10     |

## 5.3 Vandrør installation

### 5.3.1 Forberedelse af vandrør

Kontrollér følgende punkter, før arbejdet med vandrørene udføres:

- Det maksimale vandtryk er 1,6 MPa.

Enheden er forsynet med et vandindtag og et vandudtag, der kan tilsluttes vandkredsen. Vandkredsen skal etableres af en installatør og være i overensstemmelse med relevante love og bestemmelser.

- Min. vandtemperatur er 5°C.
- Maks. vandtemperatur er 90°C.
- Sørg for at installere komponenter i rørene på brugsstedet, som kan modstå vandtrykket og temperaturen.
- Sørg for de fornødne sikkerhedsforanstaltninger i vandkredsen for at sikre, at vandtrykket aldrig overstiger det maksimalt tilladte driftstryk.
- Etablér et korrekt dræn fra overtryksventilen (hvis installeret) for at undgå, at vand kommer i kontakt med elektriske dele.
- Der bør være spærreventiler på enheden, så normal service kan udføres, uden at systemet skal aftappes.
- Der skal være aftapningshaner på alle systemets lave punkter, så kredsen kan tømmes helt ved vedligeholdelse eller reparation af enheden.
- Der skal være udluftningsventiler på alle systemets høje punkter. Ventilerne skal være placeret på steder, hvor der er nem adgang til service.
- Rør skal beskyttes mod beskadigelse.



### BEMÆRK

Sørg for, at vandkvaliteten er i overensstemmelse med EU-direktiv 2020/2184.



### BEMÆRK

Det er tilladt at anvende glycol, men mængden må IKKE overskride 40% af volumen. En højere andel af glycol kan ødelægge de hydrauliske komponenter.



### BEMÆRK

Enheden må KUN anvendes i et lukket vandsystem. Anvendelse heraf i et åbent vandsystem kan medføre betydelig korrosion i vandrørene.

### 5.3.2 Tilslutning af vandrørsystem



### FORSIGTIG

Brug altid ventiler til styring af vandcirkulationen i enheden. Hvis ventilationskonvektoren er slået fra, men vand stadig cirkulerer i enheden, kan der dannes kondens på enheden, og vand kan dryppe fra den.

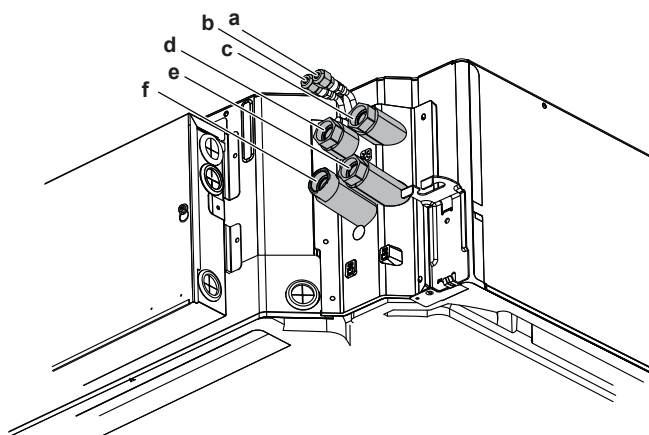


### BEMÆRK

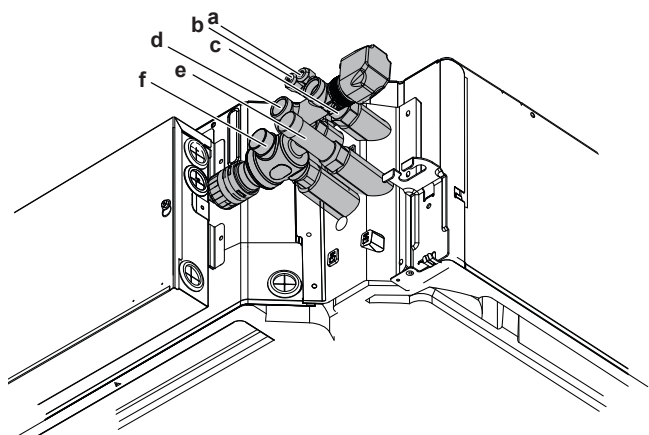
Sørg for at isolere alle rør. Enhver fritliggende del af rørene kan medføre kondensdannelse.



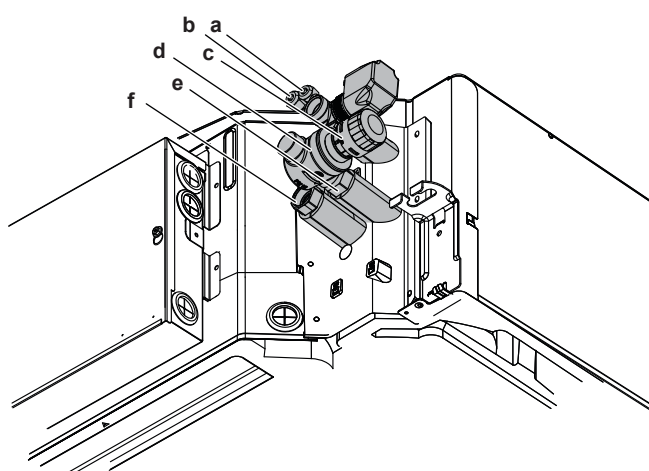
### FARE: RISIKO FOR FORBRÆNDING/SKOLDNING



- a Køling - udluftning
- b Opvarmning - udluftning
- c Varmtvandsindgang (3/4" hun BSP)
- d Varmtvandsafgang (3/4" hun BSP)
- e Koldtvandsindgang (3/4" hun BSP)
- f Koldtvandsafgang (3/4" hun BSP)

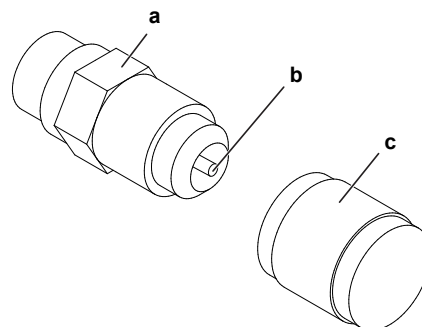


- a Køling - udluftning
- b Opvarmning - udluftning
- c Varmtvandsindgang (DN 3/4")
- d Varmtvandsafgang (3/4" hun BSP)
- e Koldtvandsindgang (DN 3/4")
- f Koldtvandsafgang (3/4" hun BSP)



- a Køling - udluftning
- b Opvarmning - udluftning
- c Varmtvandsindgang (DN 3/4")
- d Varmtvandsafgang (DN 3/4")
- e Koldtvandsindgang (DN 3/4")
- f Koldtvandsafgang (DN 3/4")

## Opfyldning af vandkredsløbet



- a Udluftning
- b Overtryksventil
- c Dæksel

Under påfyldning kan det være umuligt at fjerne al luft i systemet. Overskydende luft vil blive fjernet i de første par driftstimer på enheden. Luften kan fjernes fra enheden via den manuelle udluftningsventil.

- 1 Fjern kappen.
- 2 Tryk på overtryksventilen for at lede luft ud af enhedens vandkreds(e).
- 3 Sæt kappen på igen.
- 4 Det kan være nødvendigt at påfylde vand efterfølgende (men aldrig gennem udluftningsventilen).



### BEMÆRK

Hvis der er luft i vandkredsen, kan det medføre driftsfejl. Under påfyldning kan det være umuligt at fjerne al luft i kredsen. Overskydende luft vil blive fjernet gennem den automatiske udluftningsventil i de første par driftstimer på systemet. Det kan være nødvendigt at påfylde vand efterfølgende.



### BEMÆRK

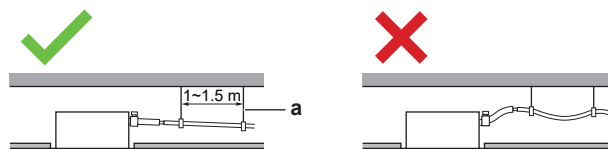
Sørg for, at vandkvaliteten er i overensstemmelse med EU-direktiv 2020/2184.

## 5.4 Drænrør installation

### 5.4.1 Retningslinjer vedrørende installation af drænrør

#### Generelle retningslinjer

- **Rørlængde.** Hold drænrøret så kort som muligt.
- **Rørstørrelse.** Sørg for, at rørlængdestykkelsen er lig med eller større end tykkelsen på forbindelsesrøret (vinylrør med en nominel diameter på 25 mm og udvendig diameter på 32 mm).
- **Hældning.** Drænrøret skal have et fald (på minimum 1/100) for at forebygge luftlommer. Anvend ophængningsstænger som vist.



- a Ophængningsstang
- ✓ Tilladt
- ✗ Ikke tilladt

- **Kondensdannelse.** Træf forholdsregler mod kondensdannelse. Isolér alle drænrør i bygningen.
- **Kombination af drænrør.** Man kan kombinere drænrør. Vælg drænrør og T-stykker med en størrelse, der svarer til enhedens kapacitet.



**BEMÆRK**

Efter montering af frontpanelet:

- Sørg for, at der ikke er luft mellem enheden og frontpanelet. **Mulig konsekvens:** Luftlækage og kondensvand.
- Sørg for, at der ikke er olie på frontpanelets plasticdele. **Mulig konsekvens:** Olie kan nedbryde og beskadige plasticdele.

**BEMÆRK**

Hvis der anvendes en fjernbetjening, som ikke er en Daikin fjernbetjening, skal den have følgende egenskaber:

- Strømforsyning 1 Ph, 230 V, 50 Hz. Hvis der anvendes en fjernbetjening med en anden strømforsyningsværdi, kan strømforsyningen IKKE være den samme som til enheden. Strømforsyningen skal være separat.
- Ventilstyring: 230 V, 50 Hz ON/OFF
- Blæserstyring: 0-10 V DC effekt til blæser.
- Blæserhastigheder skal kunne styres i trin af  $\leq 0,5$  V DC.

| Emne                                      |                           | Tilbehør betegnelse                                                  |
|-------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Standardpanel                             | Frontpanel - standard     | BYCQ140CW1                                                           |
| Specialpanel (*) <sup>(a)</sup>           | Frontpanel - standard     | BYCQ140E2W1                                                          |
|                                           | Frontpanel - hvidt        | BYCQ140E2W1W                                                         |
|                                           | Frontpanel - sort         | BYCQ140E2W1B                                                         |
| Adapter (specialpanel) (*) <sup>(a)</sup> |                           | EKRP1CAS5A                                                           |
| Højeffektivt filter                       |                           | BAF552AA160                                                          |
| Tætningsdel til luftafgang antal          |                           | KDBHQ55C140                                                          |
| Ekstra filter med lang levetid            |                           | KAF5511D160                                                          |
| Sæt med friskluftindtag (20% frisk luft)  | Type direkte installation | KDDP55C160-1 (**) <sup>(a)</sup> og KDDP55D160-2 (**) <sup>(a)</sup> |
| Afløbsbakke                               |                           | EDT03D5A                                                             |
| Ventilkabelsæt <sup>(b)</sup>             |                           | EKER030A                                                             |

<sup>(a)</sup> (\*) I tilfælde af specialpanel kræves der en adaptor (specialpanel) (EKRP1CAS5A) ved tilslutning til enheden, ellers skal klapperne justeres manuelt.

(\*\*) Begge dele i sættet med friskluftindtag er påkrævet til hver enhed.

<sup>(b)</sup> Dette sæt bør anvendes, når der bruges en anden ventil, som ikke er omfattet af tilbehøret.

| Emne                                          | Tilbehør betegnelse |
|-----------------------------------------------|---------------------|
| Advanced plus fjernbetjening                  | FWEC3A              |
| Elektronisk styring af hydroniske enheder     | FWEC3AC             |
| Berøringsskærm interface (sort)               | FWTOUCHB            |
| Berøringsskærm interface (hvid)               | FWTOUCHW            |
| Elektronisk styreenhed                        | FWEC10              |
| Printkort                                     | FWEC3AP             |
| ON/OFF ventil (2-vejs)                        | EK10WV2V3C5A        |
| ON/OFF ventil (3-vejs)                        | EK10WV3V3C5A        |
| ON/OFF ventil (2-vejs) (4 rør) <sup>(a)</sup> | EK08WV2V3W5A        |
| ON/OFF ventil (3-vejs) (4 rør) <sup>(a)</sup> | EK08WV3V3W5A        |

<sup>(a)</sup> (\*) Disse sæt skal kun anvendes på modeller med 4 rør. Brug dem til varmekredsen.

(\*) 1 angiver antal enheder påkrævet pr. enhed.

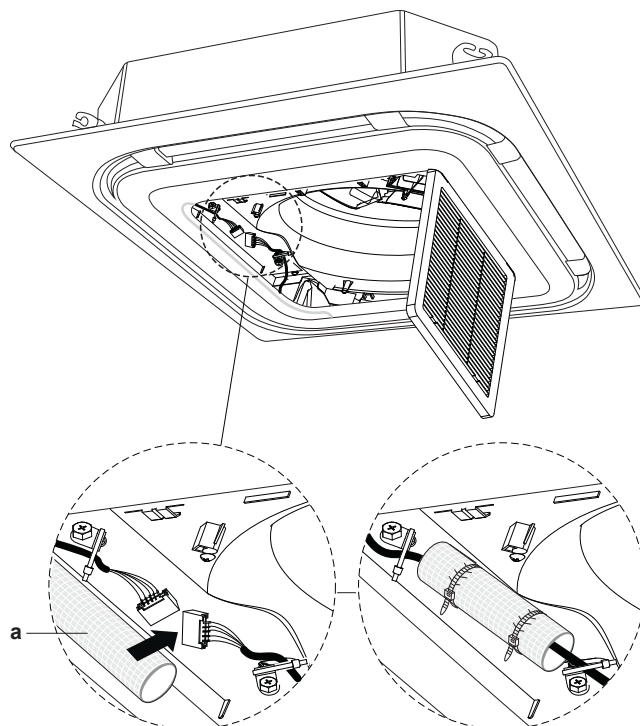
Se endvidere

[Klargøring af ekstraudstyr](#) ► 11

## 5.5.2 Tilslutning af ekstraudstyr

### Tilslutning af frontpanelets kabel

I tilfælde af standard frontpanel (BYCQ140C) er panelets kabel fastgjort ved enhedens indtag, som vist på billedet. Ved tilslutning af panelet skal man huske at montere beskyttelsesslangen (a) og kabelbindere fra sættet med tilbehør på forbindelsen, som vist på billedet.



### Installation af on-off ventil sæt

**BEMÆRK**

Ventilernes tilslutning til printkort er kun påkrævet, når der anvendes Daikin ON/OFF ventil sæt (EK10WV2V3C5A / EK10WV3V3C5A / EK08WV2V3W5A / EK08WV3V3W5A).

### Tekniske specifikationer for ventilerne

| Kvs-værdi          | Maks. driftstryk PN (bar) | Aktuator strømforsyning                    |
|--------------------|---------------------------|--------------------------------------------|
| 2,8 <sup>(a)</sup> | 16                        | 1 Ph, 230 V, 50-60 Hz, NC (normalt lukket) |
| 4,0                | 16                        | 1 Ph, 230 V, 50-60 Hz, NO (normalt åben)   |

<sup>(a)</sup> Til varmekreds med 4 rør.

## 6 Elektrisk installation



**FARE: RISIKO FOR ELEKTRISK STØD**



**ADVARSEL**

Brug ALTID strømforsyningskabler med flere ledere.

## 6 Elektrisk installation



### ADVARSEL

Brug en afbryder, der afbryder alle poler, med en kontaktadskillelse på mindst 3 mm, med adskillelse af alle ledere i ledningsføringen ved overspænding i henhold til relevant lovgivning.

## 6.1 Forberedelse af de elektriske ledninger



### ADVARSEL

Al ledningsføring på stedet og alle komponenter SKAL installeres af en autoriseret elektriker og SKAL overholde den relevante lovgivning.



### FARE: RISIKO FOR ELEKTRISK STØD



### ADVARSEL

Der SKAL monteres en hovedafbryder eller anden form for afbryder med adskillelse af alle ledere i ledningsføringen i henhold til relevant lovgivning.



### FORSIGTIG

- Tilslutning af strømforsyningen: Tilslut jordforbindelsen, før du tilslutter de strømførende forbindelser.
- Ved afbrydelse af strømforsyningen: Afbryd de strømførende ledninger, før du afbryder jordforbindelsen.
- Længden på lederne mellem strømforsyningskablets binder og selve klemrækken SKAL være sådan, at de spændingsførende ledere strammes før jordlederen, hvis strømforsyningskablet trækkes fri af kabelbinderen.



### ADVARSEL

- Efter afslutning af el-arbejdet skal man kontrollere, at alle elektriske komponenter og terminaler er tilsluttet korrekt inde i el-boksen.
- Kontrollér, at alle afskærmninger er lukkede, før du starter enheden.



### ADVARSEL

Kredsen må IKKE permanent udsættes for induktiv eller kapacitiv belastning uden at det sikres, at dette IKKE overskrider den tilladte spænding og strømstyrke godkendt for det anvendte udstyr.



### BEMÆRK

Udstyret, der beskrives i denne manual, kan danne elektrisk støj på grund af højfrekvent energi. Udstyret lever op til forskrifter vedrørende en fornuftig beskyttelse mod denne støj. Der er dog ingen garanti for, at der ikke vil forekomme støj ved nogle installationer.

Det anbefales derfor, at man installerer udstyr og elektriske ledninger med en vis afstand til stereoudstyr, pc'er osv.



### FARE: RISIKO FOR ELEKTRISK STØD

- AFBRYD al strømforsyning, før du fjerner ventilationskonvektorens terminaldæksel og tilslutter elektriske ledninger eller berører elektriske dele.
- Afbryd strømforsyningen i mere end 10 minutter, og mål spændingen på terminalerne på primærkredsens kondensatorer eller elektriske komponenter, før du udfører service. Spændingen SKAL være under 50 V DC, før man må berøre elektriske komponenter. Vedrørende placering af terminalerne, se ledningsdiagrammet.
- Rør IKKE ved elektriske komponenter med våde hænder.
- Enheden må IKKE efterlades uden opsyn, når terminaldækslet er fjernet.



### ADVARSEL

- Brug KUN kobberledninger.
- Sørg for, at ledningsinstallationen på brugsstedet er i overensstemmelse med gældende lovgivning.
- Al ledningsføring på brugsstedet SKAL udføres i overensstemmelse med ledningsdiagrammet, der blev leveret med produktet.
- Kabelbundter må ALDRIG presses sammen, og du skal sørge for, at de IKKE kommer i kontakt med rør og skarpe kanter. Sørg for, at terminalforbindelserne er aflastede.
- Sørg for at installere en jordledning. Enheden må IKKE jordes til et forsyningsrør, en overspændingsafleder eller en jordforbindelse til telefon. Ufuldstændig jordforbindelse kan medføre elektrisk stød.
- Sørg for at installere de påkrævede sikringer eller afbrydere.
- Sørg for at installere en fejlstrømsafbryder. Hvis dette undlades, kan det medføre elektrisk stød eller brand.

6-1 Ledningsføring på stedet, specifikationer

|                                                      | 2 rør                            |      |      |      | 4 rør |      |      |      |
|------------------------------------------------------|----------------------------------|------|------|------|-------|------|------|------|
| Kapacitet                                            | 06                               | 07   | 08   | 09   | 06    | 07   | 08   | 09   |
| Maksimal driftsstrøm (A)                             | 0,44                             | 0,70 | 1,03 | 1,45 | 0,42  | 0,68 | 1,01 | 1,43 |
| Maksimal driftsstrøm (A) med ventiler <sup>(a)</sup> | 0,46                             | 0,72 | 1,05 | 1,47 | 0,44  | 0,70 | 1,03 | 1,45 |
| Anbefalet sikring (A)                                | 5                                |      |      |      |       |      |      |      |
| Fase                                                 | 1                                |      |      |      |       |      |      |      |
| Frekvens (Hz)                                        | 50                               |      |      |      |       |      |      |      |
| Spænding (V)                                         | 230                              |      |      |      |       |      |      |      |
| Spændingstoleranc e (%)                              | ±10                              |      |      |      |       |      |      |      |
| Ledningsdimension (tværsnit mm <sup>2</sup> )        | ≥1,5                             |      |      |      |       |      |      |      |
| Fejlstrømsafbryder                                   | Skal følge relevante forskrifter |      |      |      |       |      |      |      |

<sup>(a)</sup> Hvis Daikin-mærkede ventiler anvendes

## 6.2 Tilslutning af de elektriske ledninger



### FARE: RISIKO FOR ELEKTRISK STØD



## ADVARSEL

Brug ALTID strømforsyningskabler med flere ledere.



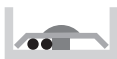
## ADVARSEL

Brug en afbryder, der afbryder alle poler, med en kontaktadskillelse på mindst 3 mm, med adskillelse af alle ledere i ledningsføringen ved overspænding i henhold til relevant lovgivning.



## BEMÆRK

Forholdsregler ved føring af strømledninger:



- Tilslut IKKE ledninger med forskellige tykkelser til den strømførende klemrække (slæk i strømforsyningsledningerne kan danne unormalt høj varme).
- Ved tilslutning af ledninger, der har den samme tykkelse, skal du gøre som vist i figuren ovenfor.
- Den angivne strømledning skal anvendes til ledningsføringen, den skal forbindes solidt og derefter sikres, så der ikke er mulighed for udefrakommende tryk på klemrækken.
- Brug en passende skruetrækker til at stramme skrueerne i klemrækken. En skruetrækker med lille hoved vil beskadige skruehovedet, så skruen ikke kan spændes fast.
- Overspænding af skrueerne kan ødelægge dem.



## BEMÆRK

- Følg ledningsdiagrammet (leveres med enheden, sidder på indersiden af servicedækslet).
- Se installationsvejledningen, der følger med ekstraudstyret, med anvisninger om tilslutning af dette udstyr.
- Vær sikker på, at el-ledningerne IKKE forhindrer, at servicedækslet kan sættes korrekt på.

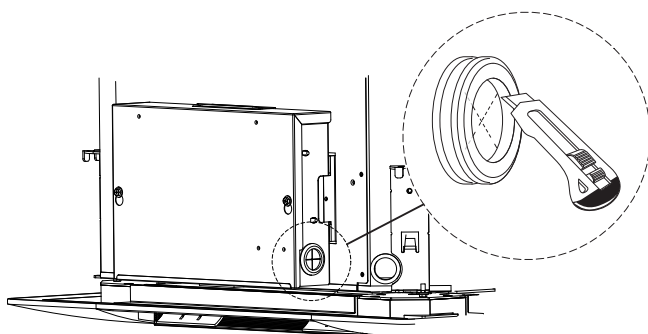
Det er vigtigt, at man holder strømforsyningsledninger og forbindelsesledning adskilt. For at undgå elektrisk interferens skal afstanden mellem disse ledninger ALTID være mindst 50 mm.



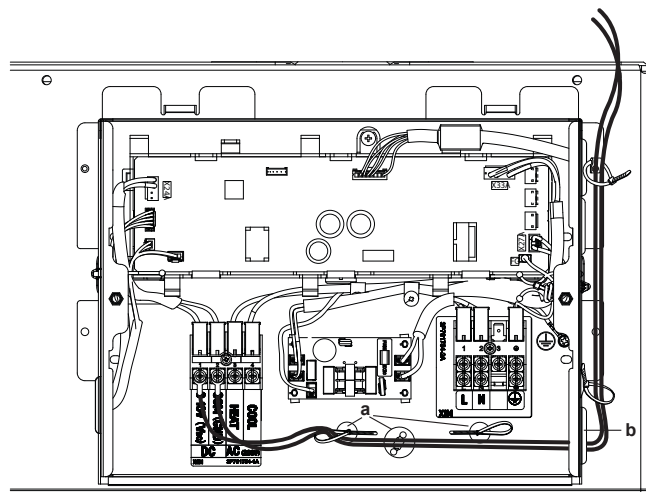
## BEMÆRK

Sørg for at holde strømforsyningskablet og forbindelsesledningen fri af hinanden. Forbindelsesledningen og strømforsyningskablet må krydse hinanden, men de må IKKE løbe parallelt.

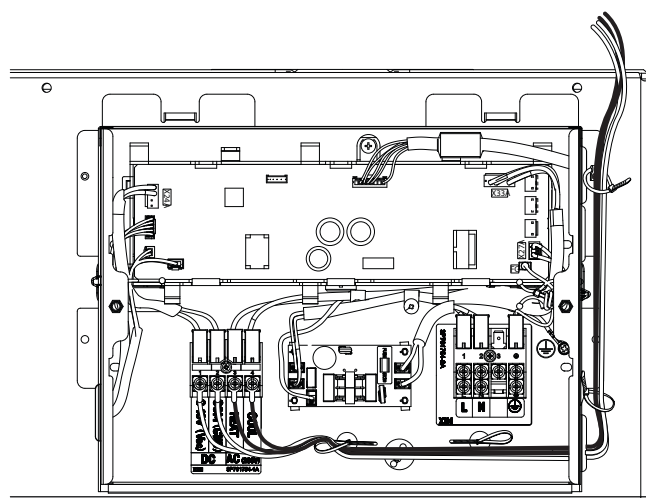
1



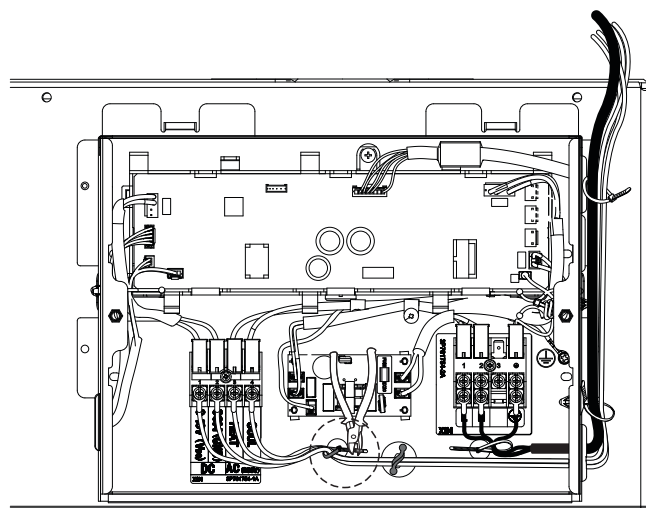
- 2 Kabelklemme (a) og beskyttelsesgummi (b). Tilslut først 0-10 V DC blæserstyringsledningen til X2M terminalen.



- 3 Tilslut AC varme- og kølesignalledninger fra fjernbetjeningen til X2M terminalen.

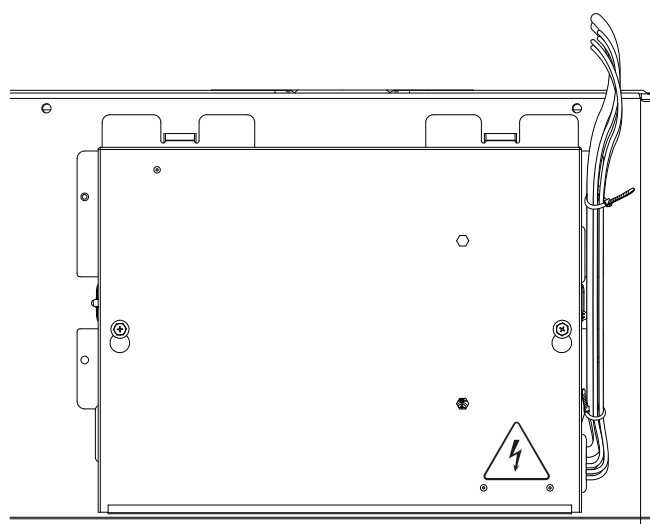
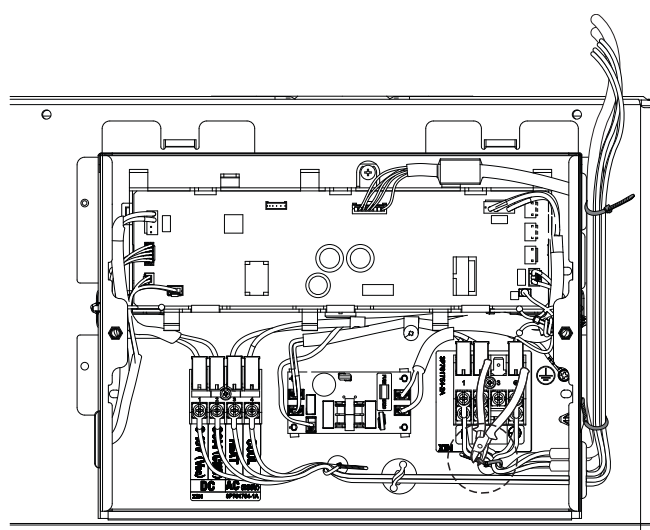
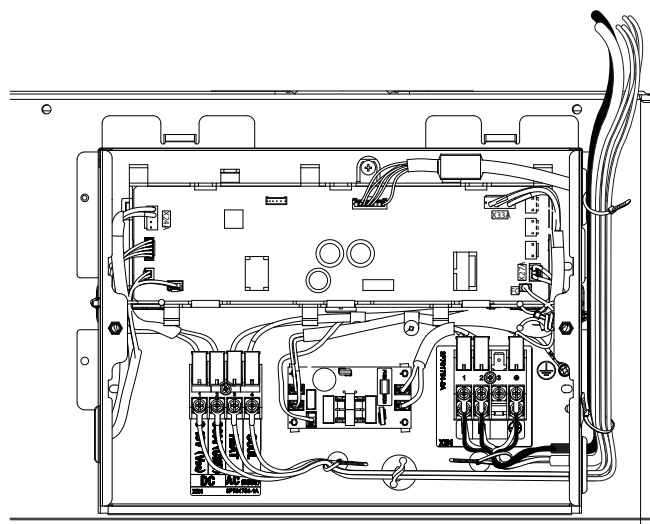


- 4 Tilslut L, N, og Earth ledninger til strømforsyning af fjernbetjeningen til den nederste del af X1M terminalen.



- 5 Tilslut strømforsyningskablerne (L, N, Earth) til den øverste del af X1M terminalen.

## 7 Konfiguration



- Specialpanel (hvis relevant)
- Luftstrømmens retning



### INFORMATION

Hvis klapperne styres automatisk:

Når blæseren starter, åbner klapperne helt, hvorefter de sættes i den indstillede position. Se relevante vinkelindstillinger i tabellen nedenfor.

Når blæseren standser, også ved termostat fra, åbner klapperne helt, hvorefter de lukkes helt.



### BEMÆRK

Kontrollér, at dip-omskifterens indstilling er korrekt alt efter paneltype, da panelet ellers ikke fungerer korrekt.

### Indstilling: Luftstrømmens retning og specialpanel



### BEMÆRK

Hvis klapperne skal åbne og lukke automatisk, skal specialpanelet være forbundet med printkortet. Ellers skal klapperne justeres manuelt. (Se "[5.5.2 Tilslutning af ekstraudstyr](#)" [► 11])



### BEMÆRK

Klap-vinklen kan kun justeres med dip-omskifteren på printkortet.



### BEMÆRK

Adapteren (EKR1CAS5A)" er obligatorisk, når printkortet er forbundet med "specialpanelet"

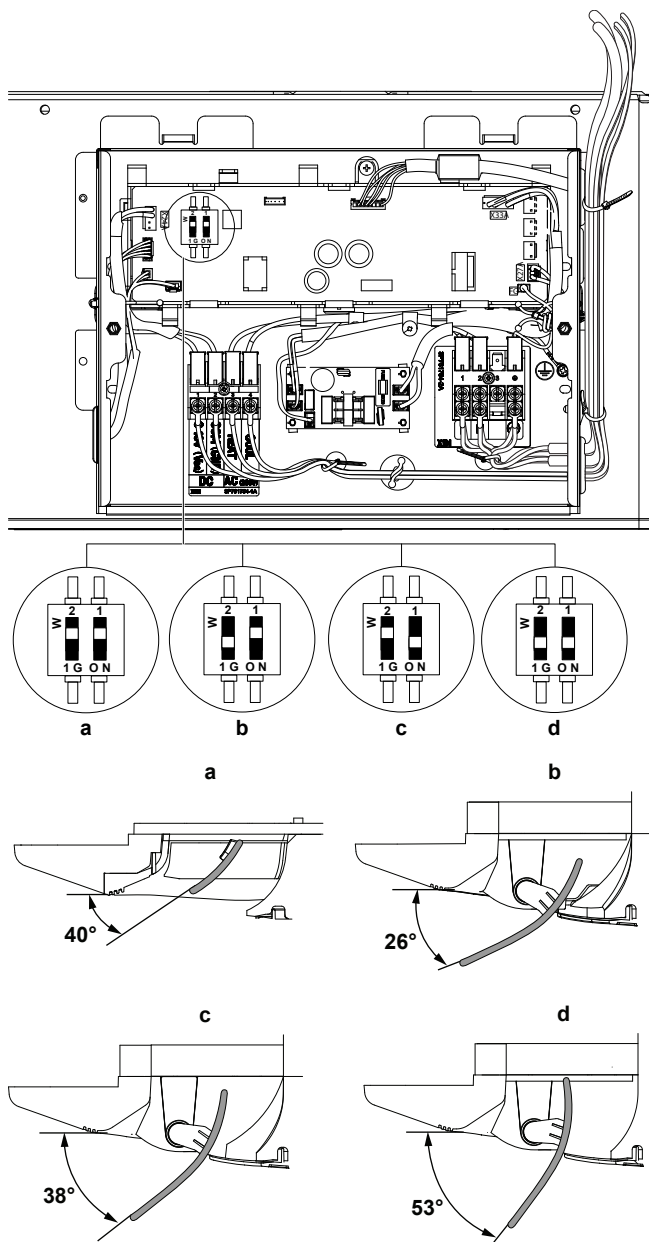
Klap-positionerne på specialpanelerne kan justeres med dip-omskifteren på printkortet. Se de 4 forskellige klap-positioner i tabellen.

| Paneltype           | Ekstraudstyr     |     |     |                  |
|---------------------|------------------|-----|-----|------------------|
|                     | a                | b   | c   | d                |
| Standard (BYCQ140C) | Helt åben<br>40° | -   | -   | -                |
| Special (BYCQ140E)  | -                | 26° | 38° | Helt åben<br>53° |

## 7 Konfiguration

### 7.1 Frontpanel indstilling

Foretag følgende brugsstedsindstillinger, så de svarer til den faktiske installation og til brugerens behov:



## 8 Ibrugtagning



### BEMÆRK

Afbryd IKKE testkørslen.

### 8.1 Kontrolliste før ibrugtagning

- 1 Kontrollér punkterne nedenfor efter installation af enheden.
- 2 Luk enheden.
- 3 Start enheden.

|                          |                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | Du har læst alle instruktionerne i <b>installatørvejledningen</b> .                                                                                                                   |
| <input type="checkbox"/> | <b>Indendørsenheden</b> er monteret korrekt.                                                                                                                                          |
| <input type="checkbox"/> | Der er IKKE <b>manglende faser</b> eller <b>faseskift</b> .                                                                                                                           |
| <input type="checkbox"/> | Systemet er <b>jordforbundet</b> korrekt, og jordklemmerne er spændt.                                                                                                                 |
| <input type="checkbox"/> | Kontrollér, at <b>sikringerne</b> eller de lokalt installerede beskyttelsesindretninger er af den størrelse og type, som er angivet i installationsvejledningen, og at de IKKE omgås. |
| <input type="checkbox"/> | <b>Strømforsyningsens spænding</b> skal svare til den spænding, der er angivet på enhedens identifikationsmærkat.                                                                     |
| <input type="checkbox"/> | Der er INGEN <b>løse forbindelser</b> eller beskadigede elektriske komponenter i elboksen.                                                                                            |
| <input type="checkbox"/> | Der er INGEN <b>beskadigede komponenter</b> eller <b>klemte rør</b> inde i indendørs- og udendørsenhederne.                                                                           |
| <input type="checkbox"/> | Den korrekte rørstørrelse er installeret, og <b>rørene</b> er isoleret korrekt.                                                                                                       |

## Til brugeren

## 9 Sikkerhedsanvisninger for brugeren

Følg altid sikkerhedsanvisningerne og bestemmelserne nedenfor.

### 9.1 Instruktioner vedrørende sikker betjening



### FORSIGTIG

Put ikke en finger, en stang eller andre objekter ind i luftindtaget eller -udtaget. Da blæseren roterer med høj hastighed, vil det medføre tilskadekomst.

### **FORSIGTIG: Vær opmærksom på blæseren!**

Det er farligt at inspicere enheden, når blæseren kører.

Husk at SLUKKE for hovedafbryderen, før du foretager vedligeholdelse.

### **FORSIGTIG**

Efter længere tids brug skal man kontrollere, om der er beskadigelse på enhedens ramme eller fittings. Hvis der er fejl, kan enheden vælte og forårsage tilskadekomst.

### **FORSIGTIG**

Det kan være sundhedsskadeligt at udsætte din krop for luftstrømmen i for lang tid ad gangen.

### **FORSIGTIG**

Berør ALDRIG fjernbetjeningens indvendige dele.

### **FARE: RISIKO FOR ELEKTRISK STØD**

Ved rensning af klimaanlægget eller luftfilteret skal man standse driften og slå alle FRA. Ellers kan det medføre elektrisk stød og tilskadekomst.

### **ADVARSEL**

Hold alle påkrævede ventilationsåbninger fri for forhindringer.

### **ADVARSEL**

**Standt driften og AFBRYD strømforsyningen, hvis der forekommer uregelmæssigheder (der lugter brændt osv.).**

Hvis man lader enheden køre videre under disse omstændigheder, kan det medføre nedbrud, elektrisk stød eller brand. Kontakt forhandleren.

### **ADVARSEL**

Berør ALDRIG luftafgangen eller de vandrette lameller, mens svingklappen er i drift. Der er fare for skader på fingrene eller beskadigelse af enheden.

### **ADVARSEL**

Placér IKKE en brandfarlig sprayflaske nær klimaanlægget, og brug IKKE spray tæt på enheden. Dette kan medføre brand.

### **ADVARSEL**

Før du bruger enheden skal du sikre dig, at installationen er blevet udført korrekt af en montør.

### **ADVARSEL**

Udstyret skal opbevares i et rum, hvor det ikke beskadiges mekanisk, og hvor der er tilstrækkelig ventilation uden konstante antændelseskilder (eksempelvis åben ild, gasdrevet udstyr eller en elvarmer, der er tændt). Rummets størrelse skal være som anført i afsnittet "Generelle sikkerhedsforanstaltninger".

## 10 Om systemet

### **ADVARSEL**

Foretag IKKE ændringer og forsøg IKKE på selv at adskille, fjerne, installere eller reparere enheden, da forkert afmontering eller installation kan medføre elektrisk stød eller brand. Kontakt forhandleren.

### **BEMÆRK**

Brug IKKE systemet til andre formål end de tiltænkte. For at undgå kvalitetsforringelse må man IKKE bruge enheden til køling af præcisionsinstrumenter, levnedsmidler, planter, dyr eller kunstgenstande.

### **BEMÆRK**

Vedrørende fremtidige ændringer eller udvidelser af dit system:

Et fuldt overblik over tilladte kombinationer (til fremtidige system-udvidelser) kan ses i de tekniske data, og dette bør man være opmærksom på. Kontakt din montør for at få mere information og professionel rådgivning.

## 11 Før betjening

### **ADVARSEL**

Denne enhed indeholder elektriske dele og varme dele.

### **ADVARSEL**

Før du bruger enheden skal du sikre dig, at installationen er blevet udført korrekt af en montør.

### **FORSIGTIG**

Udsæt ALDRIG små børn, planter eller dyr for den direkte luftstrøm.

Denne driftsvejledning gælder for følgende systemer med standardstyring. Kontakt din forhandler for at få oplyst, hvilken fremgangsmåde der passer til systemets type og mærke, før du begynder at bruge anlægget. Hvis anlægget har et specielt styresystem, skal man kontakte sin forhandler for vejledning om den betjening, der passer til dette system.

Driftstilstande:

- Opvarmning og køling (luft til luft).
- Drift kun med ventilation (luft til luft).

Denne betjeningsvejledning giver et generelt overblik over systemets primære funktioner.

Se betjeningsvejledningen til det installerede brugerinterface med yderligere oplysninger.

## 12 Drift

### 12.1 Driftsområde

Når enheden starter, kører den med lav hastighed i et stykke tid, før den når kontrolpunktet. Dette er ikke en fejl.



#### BEMÆRK

Når enheden starter, kører den med lav hastighed i et stykke tid, før den når kontrolpunktet. Dette er ikke en fejl.

Følgende er standard grænser for driftsområdet. Kontakt forhandleren, hvis betingelserne afviger.

| Driftstilstand           | Driftsområde                                                                                                                                                                       |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Køling <sup>(a)(b)</sup> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lufttemperatur grænse: 15~33°C DB - 12,5~26°C WB</li> <li>Vandtemperatur grænse (ind/ud): 5~28°C</li> <li>Vand delta T, ΔT: 3~10</li> </ul> |
| Opvarmning               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lufttemperatur grænse: 15~27°C DB</li> <li>Vandtemperatur grænse: 35~90°C</li> <li>Vand delta T, ΔT: 5~20</li> </ul>                        |

<sup>(a)</sup> Grænsen for rummets relative luftfugtighed er RH≤80%.

<sup>(b)</sup> Der kan forekomme kondens og dryppende vand, hvis enheden er uden for driftsområdet.

## 13 Energibesparelse og optimal drift

Bemærk følgende forholdsregler for at sikre, at systemet fungerer korrekt.

- Juster luftudblæsningen korrekt, og undgå at luften blæser direkte på personer i lokalet.
- Justér rumtemperaturen til et behageligt niveau. Undgå overdreven opvarmning eller køling.
- Undgå direkte sollys i lokalet, når anlægget køler, ved hjælp af gardiner eller persiener.
- Man skal ventilere ofte. Udvidet brug kræver særlig opmærksomhed omkring ventilation.
- Hold døre og vinduer lukket. Hvis døre og vinduer er åbne, vil luft trænge ud af lokalet, og det vil det forårsage en sænkning af køle- eller varmeeffekten.
- Pas på IKKE at køle rummet for meget ned eller at varme det for meget op. Hvis temperaturindstillingen holdes på et moderat niveau, sparer det på energien.
- Placer ALDRIG ting nær enhedens luftindtag eller -udtag. Det kan forårsage en forringelse af varme-/køleeffekten eller stoppe driften.



#### BEMÆRK

Brug IKKE systemet til andre formål end de tiltænkte. For at undgå kvalitetsforringelse må man IKKE bruge enheden til køling af præcisionsinstrumenter, levnedsmidler, planter, dyr eller kunstgenstande.



#### FORSIGTIG

Lad IKKE systemet køre, hvis der er sprøjtet insekticider ud i rummet. Hvis man gør det, kan kemikalierne trænge ind i enheden, og dette kan udgøre en sundhedsrisiko for personer, der er overfølsomme over for kemikalier.

## 14 Vedligeholdelse og service

### 14.1 Sikkerhedsforanstaltninger i forbindelse med vedligeholdelse



#### FARE: RISIKO FOR FORBRÆNDING/SKOLDNING



#### FARE: RISIKO FOR ELEKTRISK STØD



#### BEMÆRK

Hold luftfilteret rent, og kontrollér luftstrømsmængden regelmæssigt.



#### ADVARSEL

- Sluk ALTID for afbryderen på strømpanelet, før der udføres vedligeholdelse af eller reparation på enheden.
- Pas på IKKE at røre ved spændingsførende dele.
- Skyl IKKE enheden udvendigt med vand. Det kan forårsage elektrisk stød eller brand.

Sådan rengør du ventilationskonvektoren udvendigt:

- 1 Sluk for ventilationskonvektoren.
- 2 Rengør ventilationskonvektorens yderside med en blød klud.



#### FORSIGTIG

- Spær IKKE enhedens luftafgang eller luftindtag på nogen måde.
- Placer ALDRIG fugtigt eller vådt tøj på gitteret ved enhedens luftafgang.
- Hæld IKKE væske ind i enheden.

Rengør aldrig ventilationskonvektoren med:

- nogen form for aggressive kemiske opløsningsmidler,
- vand varmere end 50°C.

Kontakt din installatør eller servicevirksomhed vedrørende vedligeholdelse.

### 14.2 Forholdsregler vedrørende vedligeholdelse og service



#### BEMÆRK

Man må IKKE selv undersøge eller udføre service på enheden. Få en uddannet servicetekniker til at gøre det. Men som slutbruger kan man dog selv rengøre luftfilteret, indsugningsgitteret, luftudtaget og de udvendige paneler.



#### ADVARSEL

Erstat ALDRIG en sikring med en sikring, der har et andet amperetal eller andre ledninger, hvis en sikring springer. Brug af ståltråd eller kobbertråd kan få enheden til at bryde sammen eller medføre brand.



#### FORSIGTIG

Efter længere tids brug skal man kontrollere, om der er beskadigelse på enhedens ramme eller fittings. Hvis der er fejl, kan enheden vælte og forårsage tilskadekomst.



### BEMÆRK

Tør IKKE fjernbetjeningsens betjeningspanel af med benzin, fortynder, en klud med kemikalier eller lignende. Panelet kan blive misfarvet, eller belægningen kan skalle af. Hvis panelet er meget snavset, kan man dyppe en klud i et neutralt rensmiddel fortyndet med vand, vride kluden grundigt og aftørre panelet. Panelet skal aftørres med en tør klud.



### FORSIGTIG

Sørg for at afbryde al strømforsyning, før du etablerer adgang til elektriske klemrækker.



### BEMÆRK

Fjern el-boksen, blæsermotoren, drænpumpen og svømmerafbryderen, før du rengør varmeveksleren. Vand eller rengøringsmiddel kan beskadige de elektriske komponenters isolering og forårsage, at disse komponenter kortslutter.



### ADVARSEL

Pas på ved brug af stiger, når du arbejder i højden.

## 14.3 Rengøring af luftfilteret, indsugningsgitteret, luftudtaget og de udvendige paneler



### FORSIGTIG

Sluk enheden, før du rengør luftfilteret, indsugningsgitteret, luftudtaget og de udvendige paneler.



### BEMÆRK

- Skrub IKKE for hårdt, når du vasker lamellen med vand. **Mulig konsekvens:** Coatingen på overfladen kan blive skrælet af.

Rengør med en blød klud. Brug vand eller neutralt rensmiddel, hvis det er vanskeligt at fjerne pletter.

### 14.3.1 Rengøring af luftfilteret

#### Tidspunkt for rengøring af luftfilteret:

- Generel regel: Rengøres hver 6. måned. Hvis luften i rummet er meget tilsmudset, skal man rengøre luftfilteret oftere.
- Hvis det er umuligt at rengøre luftfilteret, skal det udskiftes (= ekstraudstyr).

#### Sådan rengøres luftfilteret:

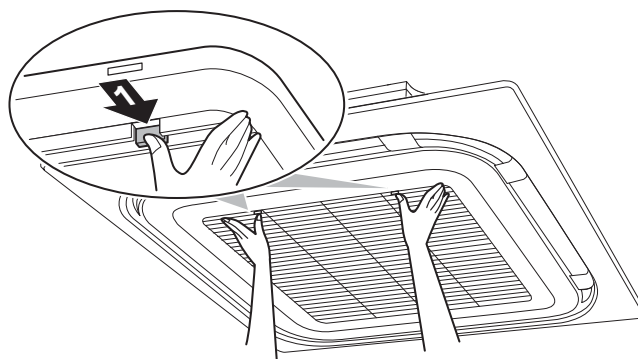


### BEMÆRK

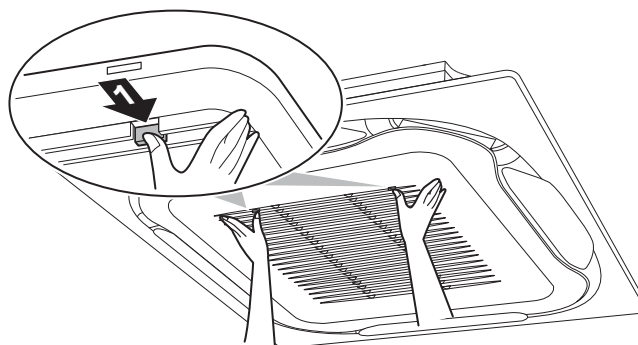
Brug IKKE vand, der er mere end 50°C varmt. **Mulig konsekvens:** Misfarvning og deformation.

- 1 Åbn indsugningsgitteret.

#### Standardpanel:

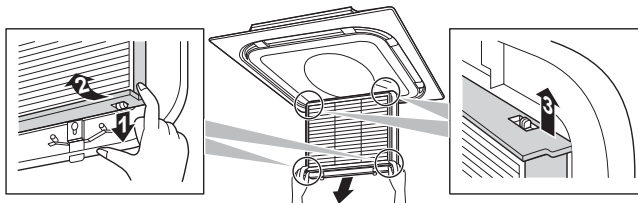


#### Specialpanel:

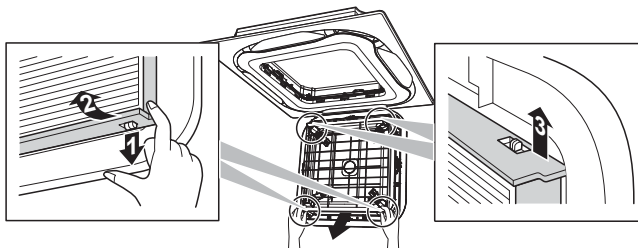


- 2 Fjern luftfilteret.

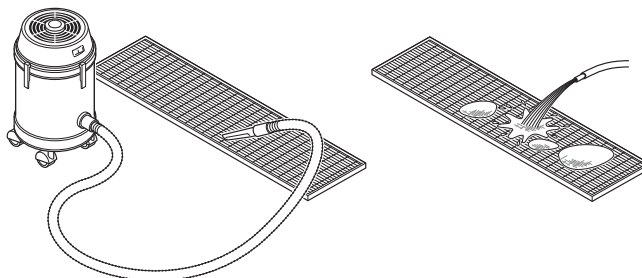
#### Standardpanel:



#### Specialpanel:



- 3 Ren luftfilteret. Brug en støvsuger, eller vask med vand. Hvis luftfilteret er meget tilsmudset, skal man benytte en blød børste og neutralt rensmiddel.



- 4 Lad luftfilteret tørre i skyggen.
- 5 Montér luftfilteret, og luk indsugningsgitteret.

### 14.3.2 Rengøring af indsugningsgitteret

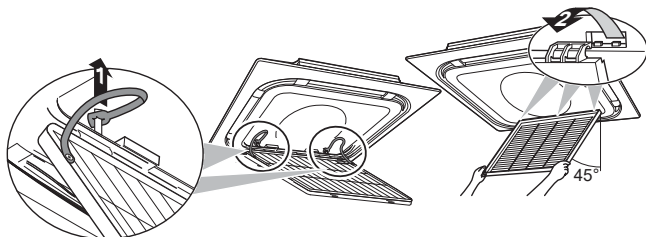


#### BEMÆRK

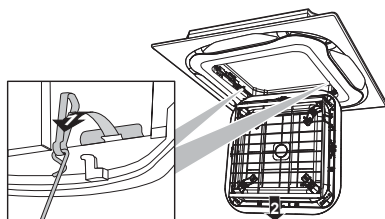
Brug IKKE vand, der er mere end 50°C varmt. **Mulig konsekvens:** Misfarvning og deformation.

- 1 Åbn indsugningsgitteret.
- 2 Fjern indsugningsgitteret.

**Standardpanel:**



**Specialpanel:**



- 3 Fjern luftfilteret.
- 4 Rengør indsugningsgitteret. Vask det med en blød børste og et neutralt rengøringsmiddel eller vand. Hvis indsugningsgitteret er meget tilsmudset, kan man bruge et normalt opvaskemiddel, lade gitteret ligge i blød i ca. 10 minutter, og derefter vaske det med vand.
- 5 Montér luftfilteret (trin 3 i modsat rækkefølge).
- 6 Montér indsugningsgitteret og luk det (trin 2 og 1 i modsat rækkefølge).

### 14.4 Vedligeholdelse efter lang stilstandstid

F.eks. i begyndelse af sæsonen.

- Kontrollér og fjern alt, som vil kunne blokere indgange og udgange på indendørsenheder og udendørsenheder.
- Rengøring af luftfiltre og luftfilterhuse på indendørsenheder (se "14.3.1 Rengøring af luftfilteret" [p. 18] og Rengøring af luftudtag og udvendige paneler).

### 14.5 Vedligeholdelse før lang stilstandstid

F.eks. i slutningen af sæsonen.

- Lad indendørsenhederne køre kun med ventilation i en halv dag for at tørre enhederne indvendigt. Se Om køling, opvarmning, kun ventilation og automatik med oplysninger om drift kun med ventilation.
- Afbryd strømforsyningen. Brugerinterfacets display slukkes.
- Rengøring af luftfiltre og luftfilterhuse på indendørsenheder (se "14.3.1 Rengøring af luftfilteret" [p. 18] og Rengøring af luftudtag og udvendige paneler).

## 14.6 Service efter salg og garanti

### 14.6.1 Anbefalet vedligeholdelse og inspektion

Da der samles støv efter at enheden har været anvendt i flere år, vil ydelsen falde i nogen grad. Da det kræver teknisk indsigt at adskille og rengøre indvendige dele på enheden, og for at sikre, at dine enheder vedligeholdes korrekt, anbefaler vi, at du laver en aftale om vedligeholdelse og inspektion ud over normal vedligeholdelse. Vores forhandler har adgang til et permanent lager med vigtige komponenter, hvilket sikrer, at din enhed kan køre så længe, som muligt. Kontakt din forhandler for yderligere oplysninger.

**Når du spørger forhandleren om hjælp, skal du altid oplyse:**

- Enhedens fulde modelnavn.
- Fabrikationsnummeret (vist på enhedens navneplade).
- Installationsdatoen.
- Symptomer eller driftsfejl, detaljer om fejlen.



#### ADVARSEL

Foretag IKKE ændringer og forsøg IKKE på selv at adskille, fjerne, installere eller reparere enheden, da forkert afmontering eller installation kan medføre elektrisk stød eller brand. Kontakt forhandleren.

### 14.6.2 Kortere vedligeholdelses- og inspektionsintervaller

Kortere intervaller for vedligeholdelse og udskiftning bør overvejes i følgende tilfælde:

**Enheden anvendes på steder, hvor:**

- Varme og fugtighed varierer ud over det sædvanlige.
- Der er højt spændingsudsving (spænding, frekvens, bølgeafvigelse osv.) (enheden kan ikke anvendes, hvis spændingsudsvinget ligger uden for det tilladte område).
- Der ofte forekommer stød og vibrationer.
- Der findes støv, salt, skadelige gasser og olietåge såsom svovlholdig gas og svovlbrinte i luften.
- Maskinen startes og standses ofte, eller driftstiden er lang (steder med 24-timers luftkonditionering).

**Anbefalede intervaller for udskiftning af sliddele**

| Komponent           | Interval for inspektion | Serviceinterval (udskiftning og/eller reparation) |
|---------------------|-------------------------|---------------------------------------------------|
| Luftfilter          | 1 år                    | 5 år                                              |
| Højeffektivt filter |                         | 1 år                                              |
| Sikring             |                         | 10 år                                             |
| Dele under tryk     |                         | Kontakt forhandleren i tilfælde af korrosion.     |



#### INFORMATION

Beskadigelse som følge af adskillelse eller rengøring af enhedens indvendige dele er ikke nødvendigvis omfattet af garantien, hvis ikke dette arbejde udføres af autoriserede forhandlere.

## 15 Fejlfinding

Følg nedenstående forholdsregler, hvis der opstår en af de følgende funktionsfejl, og kontakt forhandleren.

Systemet SKAL repareres af en uddannet servicetekniker.

## 16 Bortskaffelse

| Funktionsfejl                                                                                                                                                | Forholdsregel             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| Hvis en sikkerhedsindretning, f.eks. en sikring, en afbryder eller en fejlstrømsafbryder aktiveres hyppigt, eller hvis ON/OFF-knappen ikke fungerer korrekt. | Sluk for hovedafbryderen. |
| Hvis der lækker vand fra enheden.                                                                                                                            | Standt driften.           |
| Startkontakten fungerer ikke korrekt.                                                                                                                        | Afbryd strømforsyningen.  |

Hvis systemet ikke kører korrekt, i alle andre tilfælde end det, som er nævnt ovenfor, og ingen af ovenstående fejl er til stede, skal man gennemgå systemet efter følgende fremgangsmåde.

| Funktionsfejl                                                     | Afhjælpning                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hvis systemet slet ikke kører.                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Se efter, om der er strømfejl. Vent, indtil strømforsyningen er genoprettet.</li> <li>Se efter, at der ikke er sprunget en sikring, eller om en afbryder er aktiveret. Skift sikringen, eller nulstil afbryderen om nødvendigt.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Systemet fungerer, men køling eller opvarmning er utilstrækkelig. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollér, at luftindtaget eller -udtaget på udendørs- eller indendørsenheden ikke er blokeret. Fjern enhver hindring og sørg for fri luftpassage.</li> <li>Kontrollér, om luftfiltret er tilstoppet (se "14.3.1 Rengøring af luftfilteret" [18]).</li> <li>Kontrollér temperaturindstillingen.</li> <li>Kontrollér indstillingen af blæserhastigheden på brugerinterfaceet.</li> <li>Se efter åbne døre og vinduer. Luk døre og vinduer for at undgå træk.</li> <li>Der må ikke opholde sig for mange personer i rummet under køledrift. Kontrollér, om varmekilden i rummet afgiver usædvanlig meget varme.</li> <li>Kontrollér, om der kommer direkte sollys ind i rummet. Brug gardiner eller persienner.</li> <li>Kontrollér, om luftstrømsvinklen er korrekt.</li> </ul> |

Hvis man, efter at have kontrolleret alle punkter ovenfor, ikke kan løse problemet selv, skal man kontakte installatøren og beskrive symptomerne, enhedens fulde modelnavn (med produktionsnummer, hvis muligt) og installationsdato.

## 16 Bortskaffelse

- Enhederne er mærket med følgende symbol:



Det betyder, at elektriske og elektroniske produkter IKKE må blandes sammen med usorteret husholdningsaffald. Forsøg IKKE på selv at afmontere systemet: afmontering af systemet, behandling af kølemiddel, olie og eventuelle andre dele SKAL foretages af en autoriseret installatør og SKAL ske i henhold til relevante bestemmelser.

Enhederne SKAL behandles på steder særligt beregnet hertil med henblik på genbrug og genvinding. Ved at sikre, at dette produkt bortskaffes korrekt, hjælper du med til at undgå potentielt negative påvirkninger af miljøet og menneskers sundhed. Kontakt din installatør eller de lokale myndigheder, hvis du ønsker yderligere oplysninger.

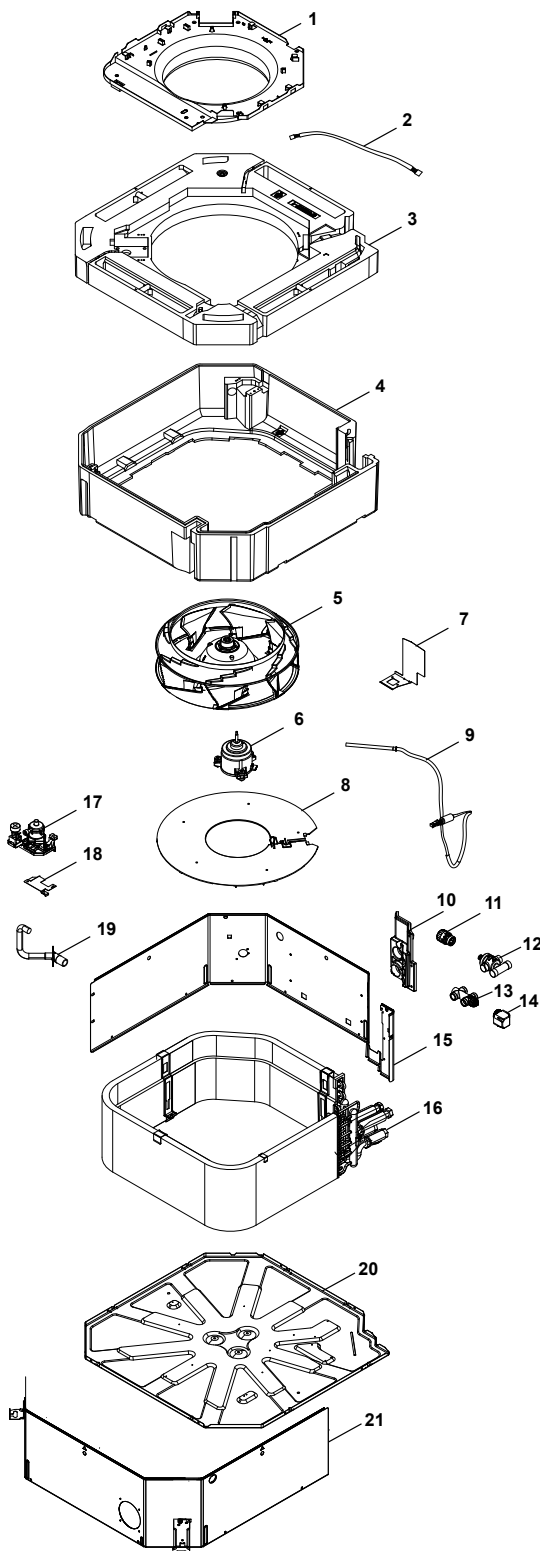


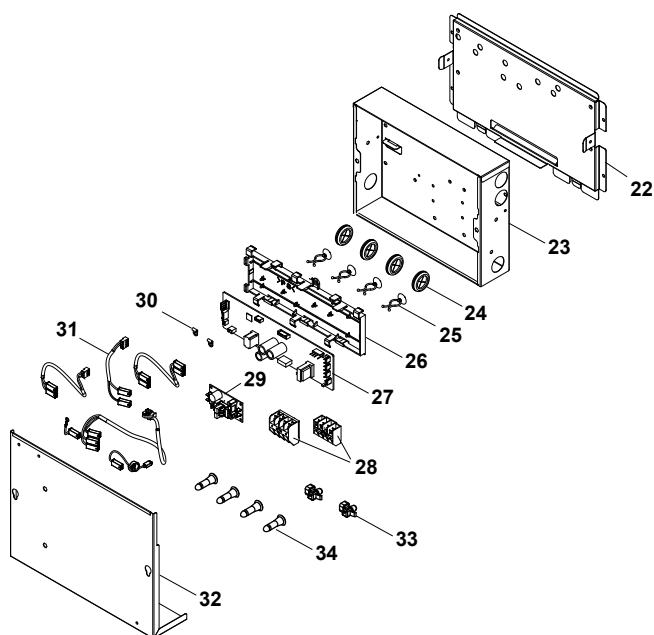
### BEMÆRK

Forsøg IKKE på selv at afmontere systemet: Afmontering af systemet, behandling af kølemiddel, olie og andre dele SKAL ske i henhold til relevant lovgivning. Enhederne SKAL behandles på steder særligt beregnet hertil med henblik på genbrug og genvinding.

Efter endt installation skal installatøren kontrollere, om enheden fungerer korrekt. Kontakt din forhandler, hvis der er noget i vejen med enheden, så den ikke kan køre.

Fjern skruerne med passende værktøj. Produktet kan adskilles som vist nedenfor.



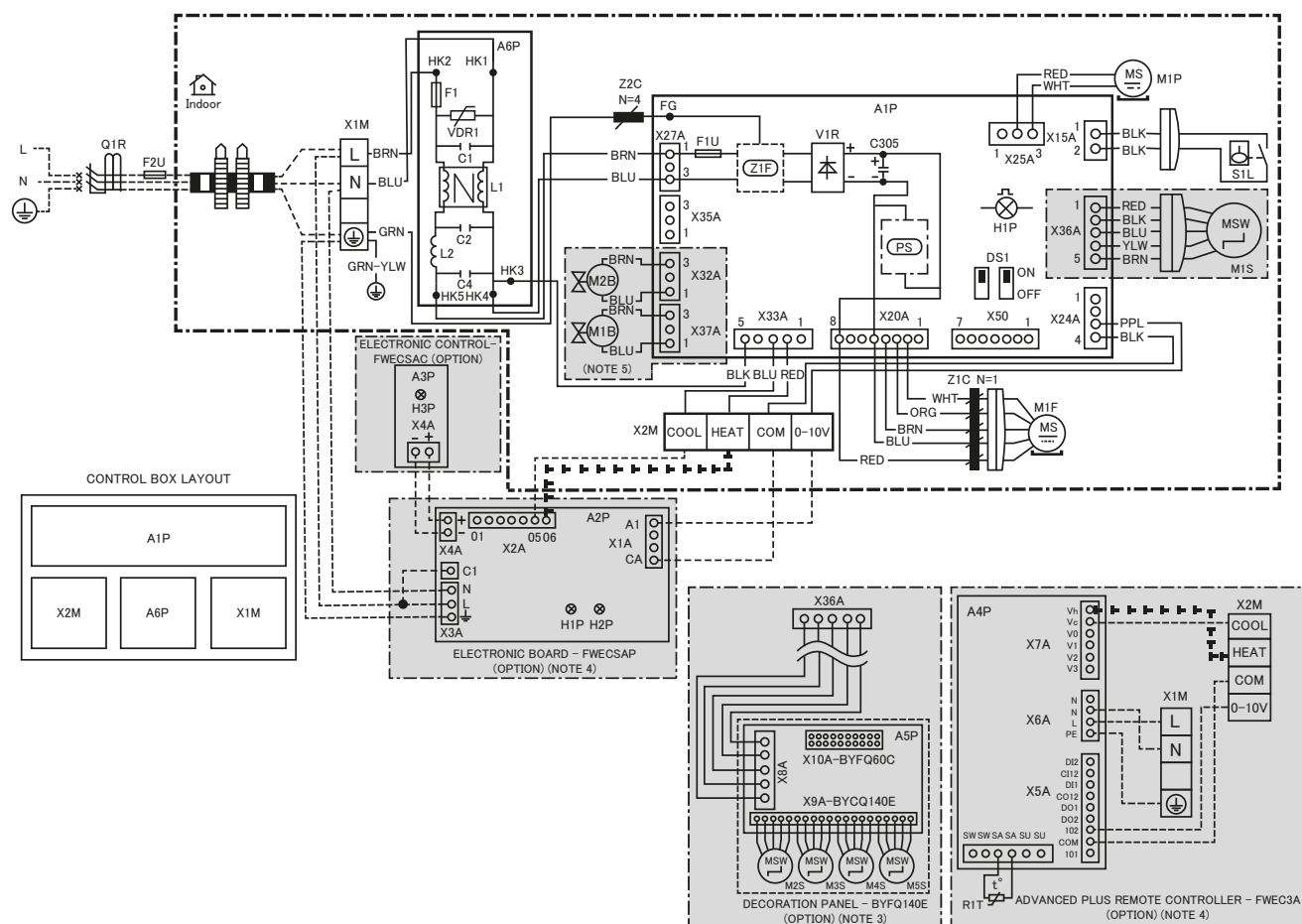


| Materialer                                                                                 | Emne                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Elektriske dele                                                                            | 2, 6, 9, 11, 14, 17, 27, 29, 31         |
| Aluminium (lamel) + kobber (rør) + galvaniseret stål (plade) + messing + opskummet plastic | 16                                      |
| Plastic                                                                                    | 1, 5, 8, 10, 19, 24, 25, 26, 30, 33, 34 |
| Plastic + metal                                                                            | 28                                      |
| Galvaniseret stål                                                                          | 7, 15, 18, 20, 21, 22, 32               |
| Galvaniseret stål + plastic                                                                | 23                                      |
| Messing                                                                                    | 12, 13                                  |
| EPS (ekspanderet polystyrenskum) + metal + opskummet plastic                               | 3, 4                                    |

## 17 Tekniske data

Et **uddrag** af seneste reviderede udgave af de tekniske data er tilgængeligt på regionens Daikin websted (offentligt tilgængeligt). En revideret **komplet** udgave af seneste tekniske data er tilgængelig på Daikin Business Portal (autentificering påkrævet).

### 17.1 Ledningsdiagram



#### Farver:

BLK Sort

BLU

BRN

Blå

Brun

17 Tekniske data

|     |        |
|-----|--------|
| GRN | Grøn   |
| PPL | Lilla  |
| ORG | Orange |
| RED | Rød    |
| WHT | Hvid   |
| YLW | Gul    |

Bemærkninger:

- 1
- -- : 2 RØR, 4 RØR  : KUN 4 RØR
- 2
-  : KLEMRÆKKE  : STIK  : STRØMFORSYNING
- 3
- SE EFFEKTKRAV I INSTALLATIONSVEJLEDNINGEN.
- 4
- X36A ER TILSLUTTET, NÅR FRONTPANEL-SÆTTET ANVENDES.
- 5
- SE MANUALEN TIL DEN EKSTERNE FJERNBETJENING VEDRØRENDE FJERNBETJENINGENS LEDNINGSDIAGRAM.
- 6
- X32A OG X37A KAN KUN TILSLUTTES DE SPECIFIKKE DAIKIN VENTILER.

Forklaring på ledningsdiagrammer:

Indendørsenhed:

|      |                                                             |
|------|-------------------------------------------------------------|
| A1P  | PRIMÆRE PRINTKORT                                           |
| A2P  | PRINTKORT (FWEC3AP)                                         |
| A3P  | ELEKTRONISK STYRING (FWEC3AC)                               |
| A4P  | ADVANCED PLUS FJERNBETJENING (FWEC3A)                       |
| A5P  | ADAPTER PCB (PANELTILSLUTNING)                              |
| A6P  | FILTER PRINTKORT (INDE I EL. KOMP. ENHED)                   |
| C1   | FOLIE KONDENSATOR                                           |
| C2   | FOLIE KONDENSATOR                                           |
| C4   | FOLIE KONDENSATOR                                           |
| C305 | KONDENSATOR                                                 |
| FG   | RAMME STEL                                                  |
| F1   | SIKRING (6,3 A, 250 V)                                      |
| F1U  | SIKRING (6,3 A, 250 V)                                      |
| F2U  | SIKRING PÅ BRUGSSTED                                        |
| DS1  | DIP-OMSKIFTER PÅ PRINTKORT                                  |
| H1P  | BLINKENDE LAMPE                                             |
| L1   | CM-DROSSELSPOLE (KØLING)                                    |
| L2   | INDUKTOR                                                    |
| M1P  | MOTOR (DRÆNPUMPE)                                           |
| M1S  | DREJEMOTOR                                                  |
| M2S  |                                                             |
| M3S  |                                                             |
| M4S  |                                                             |
| M5S  |                                                             |
| M1F  | MOTOR (DC BLÆSER)                                           |
| S1L  | SVØMMERAFBRYDER                                             |
| VDR1 | VARISTOR                                                    |
| V1R  | DIODEBRO                                                    |
| Q1R  | FEJLSTRØMSAFBRYDER                                          |
| X1M  | KLEMRÆKKE (STRØMFORSYNING)                                  |
| X2M  | KLEMRÆKKE (R/C SIGNAL OG VENTILTERMINAL SAMT BLÆSERSTYRING) |
| Z1F  | STØJFILTER                                                  |
| Z1C  | FERRITKERNE                                                 |

|     |                                 |
|-----|---------------------------------|
| Z2C | FERRITKERNE                     |
| PS  | STRØMFORSYNING MED OMFORMER     |
| M1B | AKTUATOR OPVARMNING (KUN 4 RØR) |
| M2B | AKTUATOR KØLING                 |

PCB tilslutninger:

|      |                        |
|------|------------------------|
| X15A | SVØMMERAFBRYDER        |
| X20A | BLDC MOTOR             |
| X24A | BLÆSERSTYRING          |
| X25A | DRÆNPUMPE              |
| X27A | STRØMFORSYNING         |
| X32A | VENTIL KØLING          |
| X33A | R/C SIGNAL OG VENTIL   |
| X35A | ELEKTRISK VARMEENHED   |
| X36A | STEPMOTOR (FRONTPANEL) |
| X37A | VENTIL OPVARMNING      |
| X50A | SERIEL KOMMUNIKATION   |

Filter PCB tilslutninger:

|     |                                      |
|-----|--------------------------------------|
| HK1 | LEDNINGSNET – NEUTRAL X1M (BLU)      |
| HK2 | LEDNINGSNET – FORBINDELSE X1M (BRN)  |
| HK3 | LEDNINGSNET – NEUTRAL X33A (BLK)     |
| HK4 | LEDNINGSNET – NEUTRAL X27A (BLU)     |
| HK5 | LEDNINGSNET – FORBINDELSE X27A (BRN) |

Terminal-tilslutninger:

|        |                         |
|--------|-------------------------|
| 0-10 V | 0-10 V DC BLÆSERSTYRING |
| COM    | FÆLLES                  |
| HEAT   | SIGNAL OPVARMNING       |
| COOL   | SIGNAL KØLING           |

Stik til ekstra dele:

|                                                                                          |                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| H1P                                                                                      | STATUSLAMPE            |
| H2P                                                                                      | NETVÆRKSLAMPE          |
| A1/102                                                                                   | 0-10V DC BLÆSERSTYRING |
| CA/COM                                                                                   | FÆLLES                 |
| O6/VH                                                                                    | SIGNAL OPVARMNING      |
| O5/V/C                                                                                   | SIGNAL KØLING          |
| L                                                                                        | FASE                   |
| N                                                                                        | NEUTRAL                |
| PE /  | BESKYTTelsesJORDING    |
| R1T                                                                                      | TERMOMODSTAND (LUFT)   |

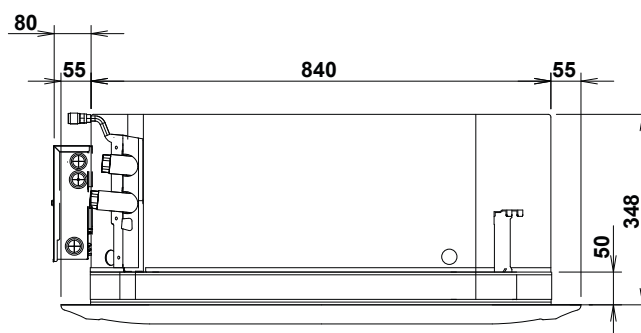
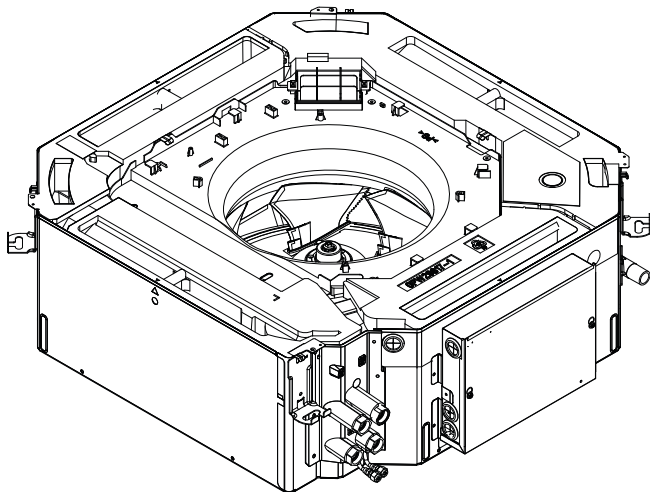
Stik til ekstra dele:

|     |                                   |
|-----|-----------------------------------|
| X1A | STIK (BLÆSERSTYRING LEDNINGER)    |
| X2A | STIK (VENTIL LEDNINGER)           |
| X3A | STIK (STRØMFORSYNING TIL MODBUS)  |
| X4A | STIK (STRØMFORSYNING TIL DISPLAY) |
| X5A | STIK (BLÆSERSTYRING LEDNINGER)    |
| X6A | STIK (STRØMFORSYNING TIL DISPLAY) |
| X7A | STIK (VENTIL LEDNINGER)           |

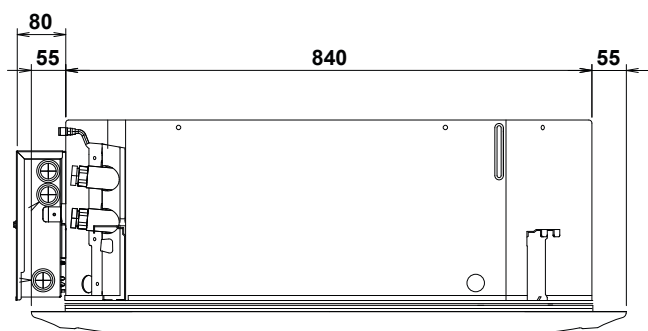
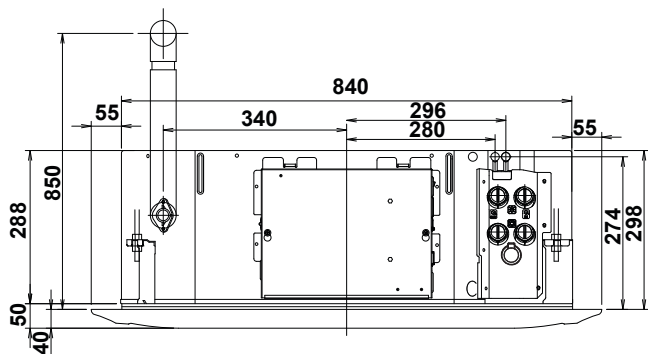
|      |                               |
|------|-------------------------------|
| X8A  | STIK (UISOLERET PCB X36A)     |
| X9A  | STIK (BYCQ140E PANEL-LEDNING) |
| X10A | STIK (BYFQ60C PANEL-LEDNING)  |

## 17.2 Mål

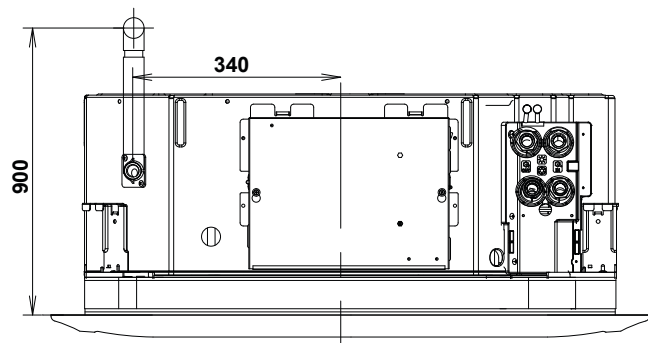
### Overblik



### Set fra siden med standard panel (mm)



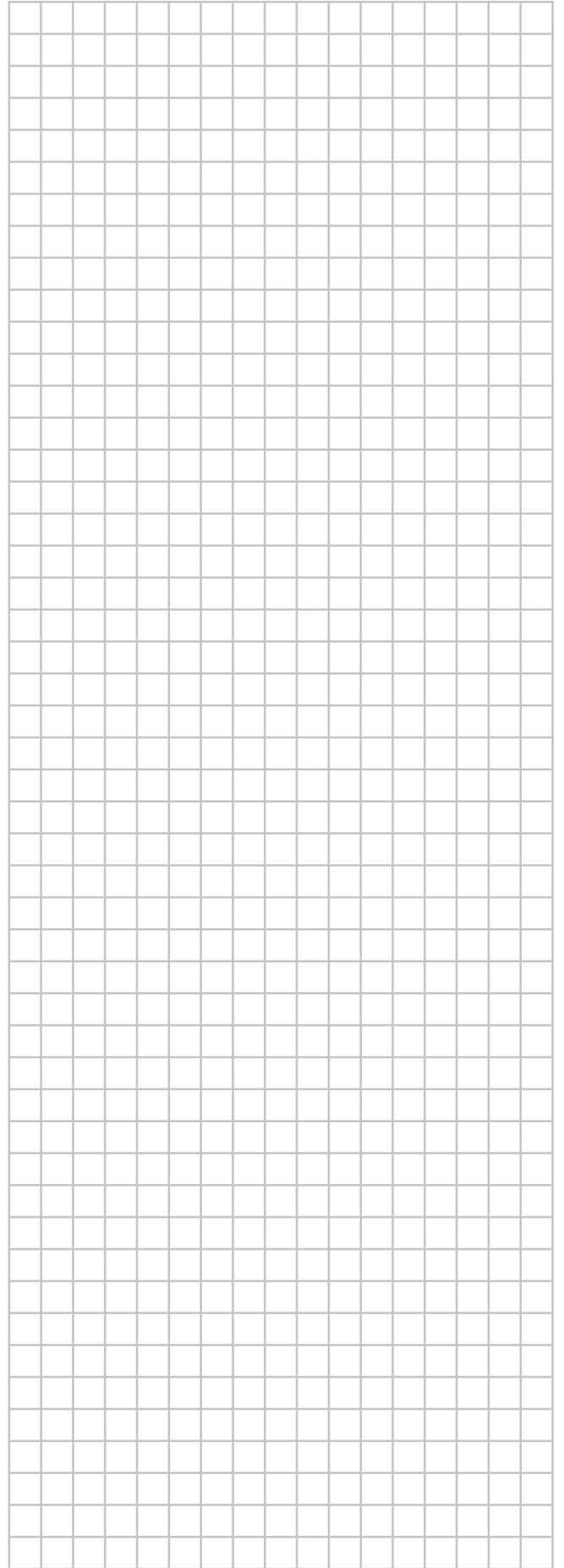
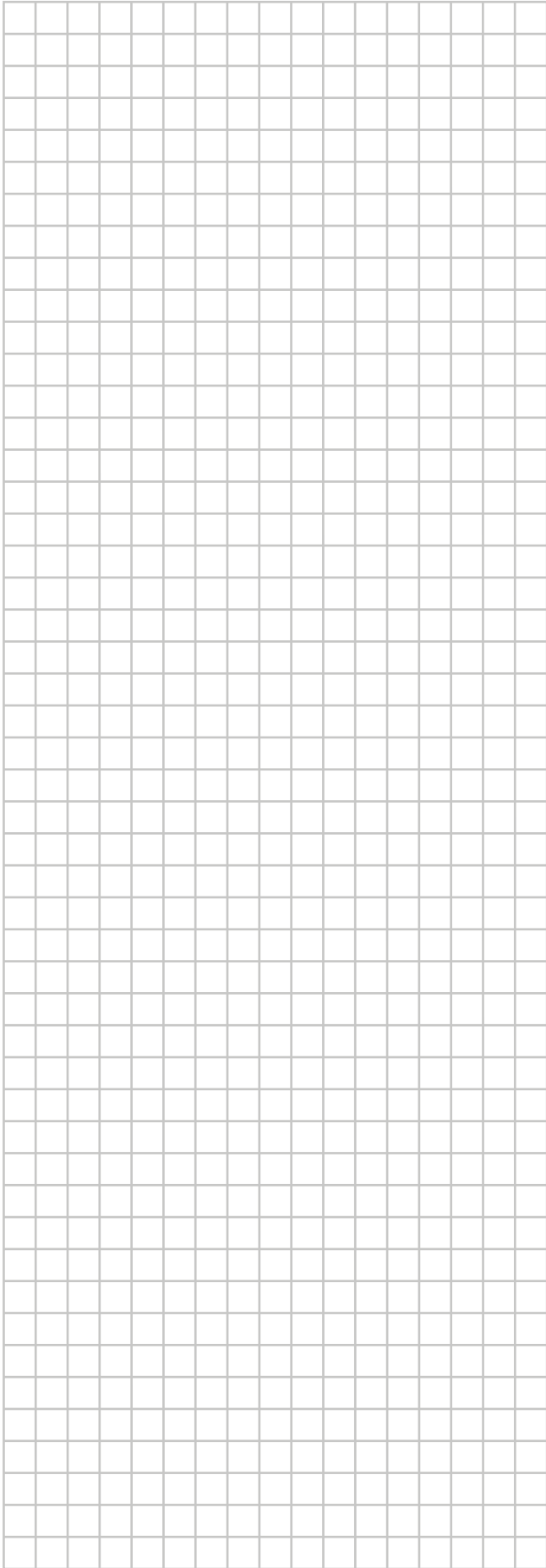
### Set fra siden med specialpanel (mm)

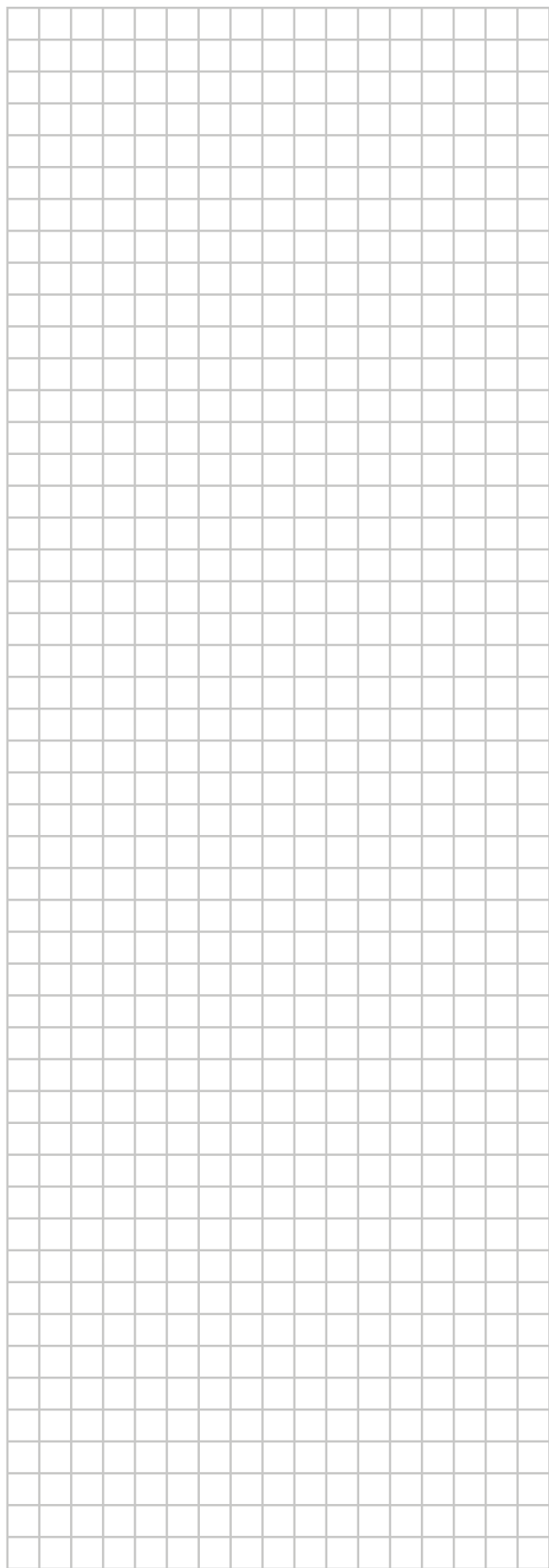
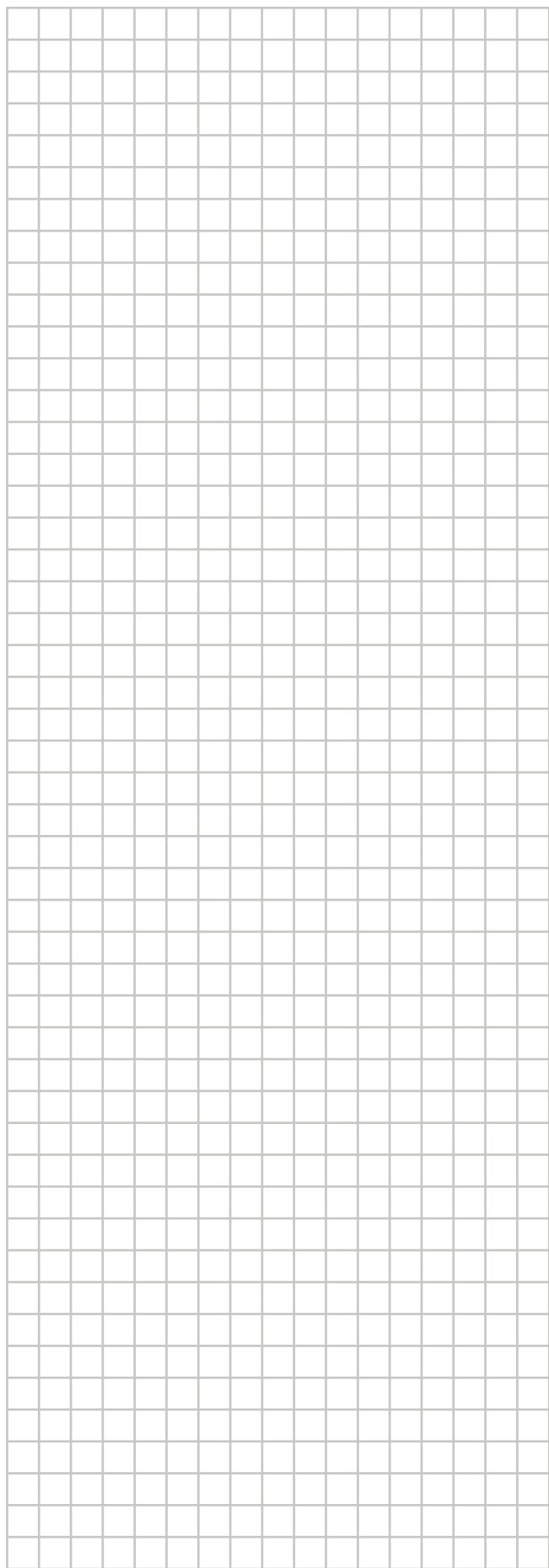


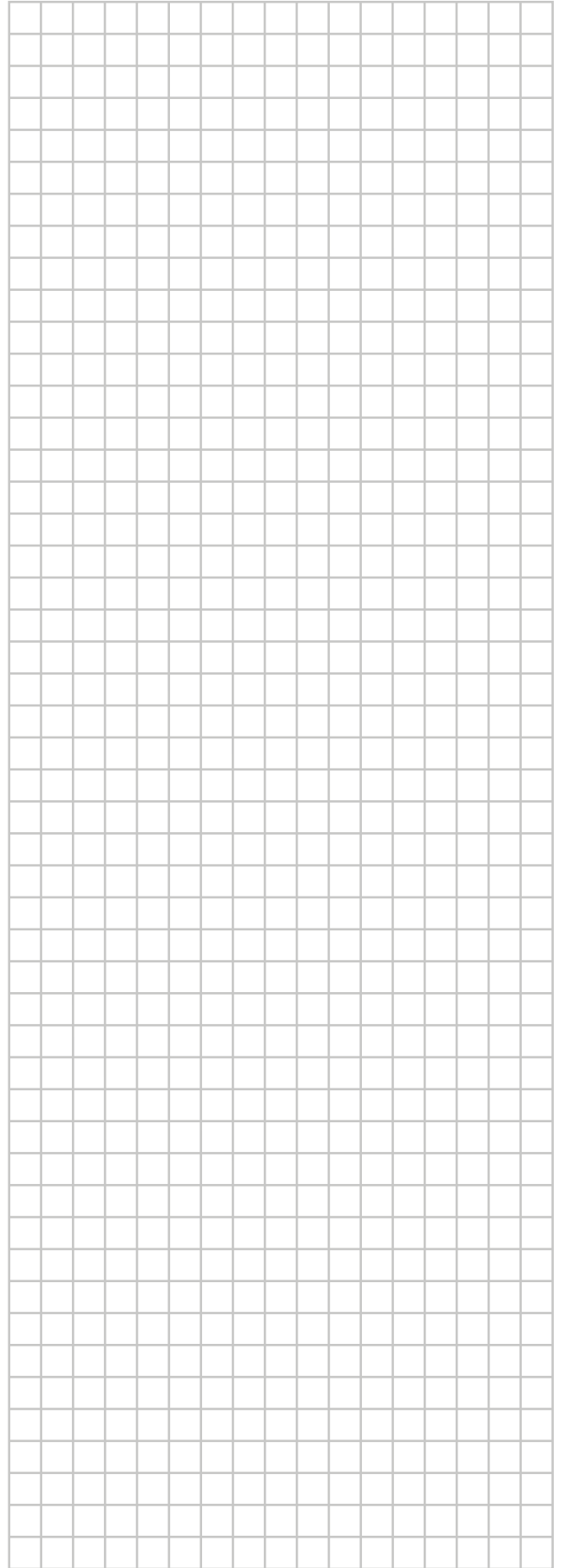
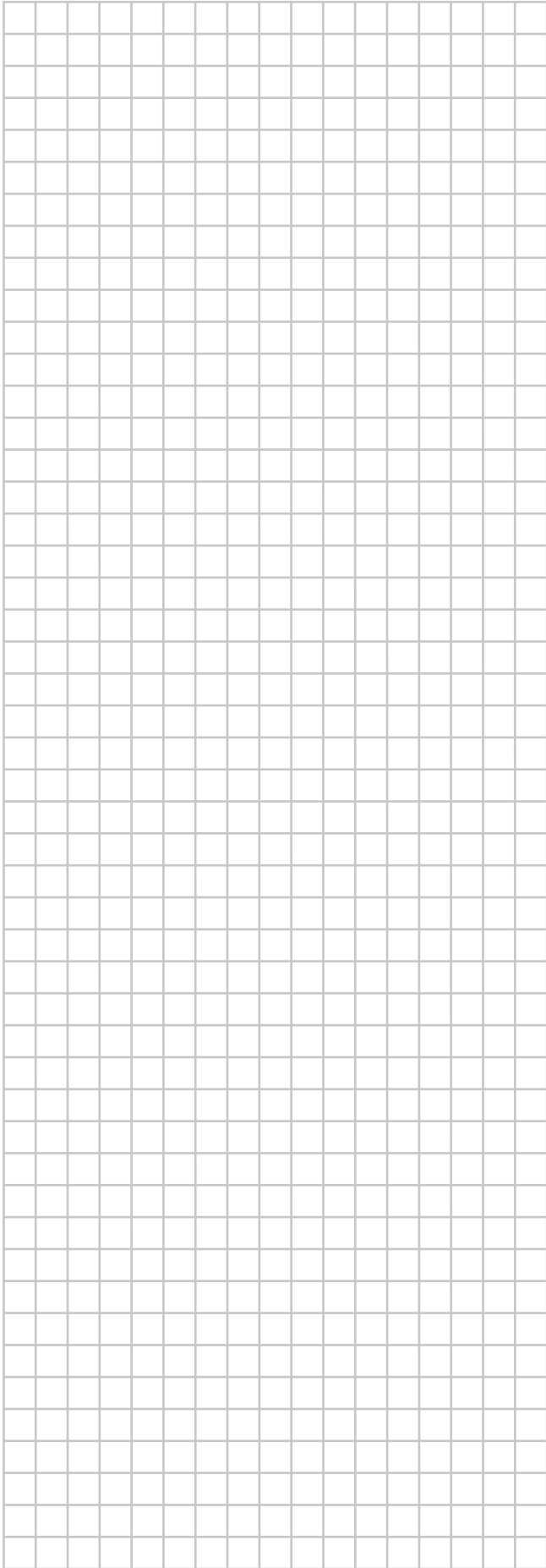
## 18

| Prated,c                                      | Prated,h                      | Pelec                                            | LWA                                                                                    |
|-----------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| (GB) Cooling capacity (latent)                | (GB) Heating capacity         | (GB) Total electric power input                  | (GB) Sound power level (per speed setting, if applicable)                              |
| (D) Kühleistung (latent)                      | (D) Heizleistung              | (D) Elektrische Gesamtleistungsaufnahme          | (D) Schalleistungspegel (je Geschwindigkeitseinstellung, falls zutreffend)             |
| (F) Puissance de rafraîchissement (latente)   | (F) Puissance de chauffage    | (F) Entrée électrique totale                     | (F) Niveau de puissance sonore (par réglage de vitesse, le cas échéant)                |
| (NL) Koelcapaciteit (latent)                  | (NL) Verwarmingscapaciteit    | (NL) Totaal opgenomen vermogen                   | (NL) Geluidsvormenniveau (per snelheidsinstelling, indien van toepassing)              |
| (E) Capacidad de refrigeración (latente)      | (E) Capacidad de calefacción  | (E) Potencia eléctrica de entrada total          | (E) Nivel de potencia acústica (según ajuste de velocidad, si corresponde)             |
| (I) Capacità di raffreddamento (latente)      | (I) Capacità di riscaldamento | (I) Potenza elettrica totale assorbita           | (I) Livello di potenza sonora (per velocità impostata, se applicabile)                 |
| (GR) Αποδοχή ψύξης (λανθάνουσα)               | (GR) Αποδοχή θέρμανσης        | (GR) Συνολική ηλεκτρική ισχύς εφοδού             | (GR) Στάθμη ηχητικής ισχύος (ανάβρωση ταχύτητας, εφόσον διατίθεται)                    |
| (P) Capacidade de arrefecimento (latente)     | (P) Capacidade de aquecimento | (P) Entrada de potência eléctrica total          | (P) Nivel de potencia acústica (por regulación de velocidad, se aplicavel)             |
| (TR) Soğutma kapasitesi (gizli)               | (TR) Isıtma kapasitesi        | (TR) Gelen toplam elektrik gücü                  | (TR) Ses gücü seviyesi (mümkünse hız ayarı başına)                                     |
| (RU) Холодопроизводительность (скрытая)       | (RU) Теплопроизводительность  | (RU) Общепотребляемая электрическая мощность     | (RU) Уровень звукового давления (согласно настройке скорости, если применимо)          |
| (S) Kylningskapacitet (latent)                | (S) Värmekapacitet            | (S) Total effektgång                             | (S) Ljudeffektivitet (per hastighetsinställning, om tillämpligt)                       |
| (N) AVKjølingskapasitet (latent)              | (N) Oppvarmingskapasitet      | (N) Total elektrisk strømteffekt                 | (N) Ljudeffektivitet (per hastighetsinnstilling, hvis tilgjengelig)                    |
| (CZ) Chladicí výkon (latentní)                | (CZ) Topný výkon              | (CZ) Celkový elektrický příkon                   | (CZ) Hladina akustického výkonu (dle nastavení otáček pokud je to použitelné)          |
| (HR) Kapacitet hlađenja (latentno)            | (HR) Kapacitet grijanja       | (HR) Ukupna električna snaga električne energije | (HR) Razina jačine zvuka (postavka prema brzini, ako je primjenljivo)                  |
| (H) Hűtési teljesítmény (látszó)              | (H) Fűtési teljesítmény       | (H) Teljes áramotérték-bemenet                   | (H) Hangerőszint (sebességszinteként, ha alkalmazható)                                 |
| (RO) Capacitate de răcire (cu dezumidificare) | (RO) Capacitate de încălzire  | (RO) Consum total de putere                      | (RO) Nivel presiune sonoră (în funcție de turajate, dacă este cazul)                   |
| (SL) Moč hlajenja (latentna)                  | (SL) Moč ogrevanja            | (SL) Skupna vhodna električna moč                | (SL) Raven zvočne moči (glede na nastavitve hitrosti, če se uporablja)                 |
| (SK) Kapacita chladenia (latentná)            | (SK) Kapacita ohreву          | (SK) Celkový elektrický výkon                    | (SK) Úroveň akustického tlaku (na príslušné nastavenie rýchlosti, ak sa používa)       |
| (BG) Капацитет на охлаждане (потенциален)     | (BG) Отоплителна мощност      | (BG) Обща входяща електрическа мощност           | (BG) Ниво на звуковата мощност (за различните настройки на оборотите, ако е приложимо) |
| (PL) Wydajność chłodnicza (tętnona)           | (PL) Wydajność grzewcza       | (PL) Całkowita pobierana energia elektryczna     | (PL) Poziom mocy dźwięku (dla ustawienia prędkości, jeśli dotyczy)                     |
| (DK) Kølekapacitet (skjult)                   | (DK) Varmekapacitet           | (DK) Total elektrisk strømforsyning              | (DK) Støjniveau (efter hastighedsindstilling hvis relevant)                            |
| (FIN) Jäähdytyskapasiteetti (järkevä)         | (FIN) Lämmitysteho            | (FIN) Sähkötehon kokonaistulo                    | (FIN) Äänen tehotaso (nopeusasetuksen mukaan, jos sovellettavissa)                     |
| (EST) Jähtutusvõimsus (möödukas)              | (EST) Küttevõimsus            | (EST) Kogu elektriline sisendvõimsus             | (EST) Helivõimsuse tase (võimalusel olenevalt määratud kiirusest)                      |
| (LV) Dzesēšanas kapacitāte (lātātā)           | (LV) Apsildes kapacitāte      | (LV) Kopējā elektriskā ieejas jauda              | (LV) Skanās intensitātes līmenis (atbilstoši gādījumā – katram ātruma iestatījumam)    |
| (LT) Vėsinimo galia (latentinė)               | (LT) Šildymo galia            | (LT) Bendroji elektros vartojamoji galia         | (LT) Garso galios lygis (vienai greičio nuostatai, jei taikytina)                      |
| (UK) Kapaciteti i frohenj (nē gjondje gjumi)  | (UK) Kapaciteti i ngrohjes    | (UK) Konsumi total i energjisë elektrike         | (UK) Nivel i fuqisë së tingullit (për cilësimin shpejtësie, nëse aplikohet)            |
| (SRB) Kapacitet hlađenja (latentan)           | (SRB) Kapacitet grejanja      | (SRB) Ukupna ulazna električna snaga             | (SRB) Nivo zvučne snage (po podešenoj brzini, ako je primenljivo)                      |

|         | Prated,c<br>(sensible ) | Prated,c<br>(latent ) | Prated,h | Pelec | Lwa |
|---------|-------------------------|-----------------------|----------|-------|-----|
|         | kW                      | kW                    | kW       | kW    | dB  |
| FWC06DT | 4,9                     | 1,4                   | 6,8      | 0,045 | 46  |
| FWC07DT | 5,9                     | 1,7                   | 8,1      | 0,071 | 52  |
| FWC08DT | 6,9                     | 1,8                   | 9,5      | 0,104 | 56  |
| FWC09DT | 7,8                     | 1,8                   | 10,7     | 0,167 | 61  |
| FWC06DF | 4,6                     | 1,4                   | 7,5      | 0,043 | 46  |
| FWC07DF | 5,6                     | 1,6                   | 8,8      | 0,069 | 52  |
| FWC08DF | 6,7                     | 1,8                   | 10,2     | 0,102 | 57  |
| FWC09DF | 7,8                     | 1,8                   | 11,5     | 0,165 | 62  |







**DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN. TİC. A.Ş.**

Gülsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Burçak Sokak, No:20, 34848 Maltepe

İSTANBUL / TÜRKİYE

Tel: 0216 453 27 00

Faks: 0216 671 06 00

Çağrı Merkezi: 444 999 0

Web: [www.daikin.com.tr](http://www.daikin.com.tr)

Copyright 2024 Daikin

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P756931-2F 2025.01